

Después de BRAZIL corresponde a COSTA RICA el PRIMER PUESTO como ABASTECEDOR de CACAO a COLOMBIA

En una edición pasada nos ocupamos de la disposición reciente, patrocinada por el ex-secretario de hacienda, licenciado Béeche, que ha venido a crear una dificultad para la exportación del cacao. Dijimos que nuestro principal mercado y el más cercano, era Colombia y que para mantenerlo debíamos facilitar la llegada de balandras que traían frutas de las islas de San Andrés y Providencia. Nuestras apreciaciones estaban en lo cierto y las medidas oficiales ya comienzan a dar sus resultados negativos. Oficialmente se ha

El señor cónsul de Colombia en Limón, confirma ampliamente, nuestras apreciaciones sobre el peligro de la reforma al impuesto de muelle

LA DIFERENCIA DE 25 CENTIMOS POR TONELADA A DIEZ DOLARES, ES MUY FUERTE Y NO LA SOPORTAN LAS BALANDRAS MENORES DE 50 TONELADAS

Costa Rica está en peligro de perder aquel magnífico mercado por haber enfocado mal el problema del tributo fiscal

restringido en un 25 por ciento las importaciones de Costa Rica para aquel país.

Nuestro particular amigo, don Luis E. Ferro, cónsul de Colombia en este puerto, elemento dinámico y comprensivo, al congratularnos por esa clarificada, nos ha suministrado

nuevos datos, que confirman plenamente nuestras manifestaciones.

Durante el mes de setiembre Colombia consumió 200.261 kilos de cacao costarricense; Chile fueron 38.500 kilos y al Perú 6.900 kilos.

El valor de la exportación

de grano a Colombia fue de 25.432.50 dólares. No es despreciable la cifra y allá aumenta, día con día, el consumo de cacao, gozando de gran demanda el costarricense.

Pero ya las balandras que venían de San Andrés y Providencia, trayendo frutas colombia-

nas, para llevar mercaderías costarricenses, no tocan más en Limón. No resisten esas frutas las cargas aduaneras impuestas y solamente por llevar pasajeros y productos no se justifica el viaje.

El país va sentir la disminución en la demanda de cacao para Colombia. Y se impondrá el cambio del nuevo impuesto, tomando en cuenta que esa compensación la tiene merecida Colombia como país más favorecido, y que es hoy el más fuerte comprador de ese artículo.

Desde los primeros días de setiembre se viene aplicando el impuesto diez dólares para cada embarcación de menos de 50 toneladas que toque en el muelle. Si no quiere reeverso el decreto ejecutivo que modificó el impuesto para las embarcaciones menores, por lo menos se podría dejarse en suspenso o hacer una reglamentación especial para el caso de Colombia. De lo contrario, la agricultura limonense va sufrir nuevos que-

— (Pasa a la Pág. DOCE)

AL MARGEN

Doce de octubre: descubrimiento de América

Estamos de fiesta; se celebra el doce de octubre. El descubrimiento de América por el marino Cristóbal Colón. No vamos a relatar la historia que todos conocen. Tampoco diremos de su arribo a Cariari. Porque estuvo en tierra limonense, el hecho nos toca más de cerca. Pero nuestro propósito es otro. Queremos señalar un hecho: nuestra deuda con España y los deberes de Ella para sus hijas de América.

Los azares de la política, ni ninguna otra situación especial, pueden borrar los nexos históricos que atan a estas y aquella nación, en forma imperecedera. No puede pasar olvidados este doce de octubre.

Hay que insistir, ahora y siempre, en la grandeza de la epopeya del descubrimiento; en la obra civilizadora de España, noble y generosa, a pesar de los errores en que pudieron incurrir sus capitanes. Su legado de lengua, costumbres y religión, sigue pesando decididamente.

Analicemos esos hechos con juicio sereno y ponderado y sentiremos que el pasado nos une a España en forma indubitable, perenne.

Y al conmemorar el Doce de Octubre de 1942, al dedicar un pensamiento a los leones iberos, que no retrocedieron ante ningún obstáculo, ganar súbditos para su rey y para su Dios, formulemos votos porque el esplendor de la España legendaria no se opaque nunca y que siga siendo, generosa y noble, la madre de 21 repúblicas, engendradora de hombres visionarios, con sentido de responsabilidad, que realicen el porvenir de América, con sus hechos y sus pensamientos, respaldados por la fe más firme y la sinceridad más honda.



BOMBARDEADO HAMBURGO

LONDRES, 11 UP. — El ministerio de aviación anunció que la aviación inglesa bombardeó anoche las refineries de petróleo y otros objetivos militares y las vías de comunicaciones en Alemania y los puertos de invasión.

DOVER, 11 UP. — La aviación británica realizó uno de sus más encarnizados ataques contra la zona ocupada y los puertos costeros franceses. La ofensiva comenzó poco después de las dos horas de cañoneo sufriendo por Dover anoche y continuó después de media noche. Todos los objetivos propuestos en la zona de Calais a Boulogne fueron repetidamente alcanzados. Las baterías antiaéreas y los reflectores alemanes se mantuvieron en constante actividad tratando de rechazar el ataque. La región de Dover sufrió relativamente poco del cañoneo de anoche aunque se cree que hubo algunas víctimas.

BERLIN, 11 UP. — La DNB informa de Hamburgo que la

(Pasa a la Página Doce)

CON MOTIVO DE HABER RENUNCIADO NUESTRO DIRECTOR SU PUESTO EN LA JUNTA LOCAL DEL BANCO NACIONAL SE NOMBRO A DON JUAN LUIS VARGAS

Este caballero tiene muchos años de radicado en Limón y ocupa hoy una posición destacada en las oficinas de la United Fruit C^o

Habiendo sido designado nuestro Director, don Rogelio Gutiérrez, para desempeñar un puesto de gran responsabilidad en la Superintendencia de Bancos, lo que lo obliga a radicar en la capital, presentó renuncia del cargo de director de la junta de la sucursal del Banco Nacional de Costa Rica en este puerto.

Para sustituirlo se designó al caballero don Juan Luis

— (Pasa a la Pág. DOCE)

DISMINUYE LA VENTA DE GASOLINA EN ESTE PUERTO

La disminución de las actividades industriales y de locomoción señalan ese decaimiento

Hemos podido informarnos de la forma en que rebaja la venta de gasolina en la sucursal que mantiene aquí el Monopolio. Es una comprobación más del decaimiento económico de esta provincia, que algunos no quieren ver. Les pasa los del Evangelio: tienen ojos y no ven; tienen oídos y no oyen.

En el mes de agosto las ventas de combustible sumaron 15.754.30 colones y en el mes

de setiembre, solamente... C 9.943.90.

Muy explicable el caso. Disminuyen las actividades industriales y también las de locomoción.

Damos la referencia para reafirmar lo que tantas veces hemos dicho: que se marcha hacia el abismo y que no se toman las medidas indicadas para evitarlo oportunamente.

QUEJA CONTRA EL CHOFER WHIGHT DEL GARAGE NELSON

El día tres de los corrientes intentó cobrar más de lo tarifado por una carrera y de feria insultó al cliente

Suelen presentarse molestias, muy frecuentes, con ciertos elementos del gremio de conductores de carros de servicio particular. Tanto, que en algunos países, ni se oye al acusado, sino que se le castiga con la simple denuncia del pasajero, a quien se le cobra un exceso.

Aquí se registró un caso el día tres de los corrientes, y con un elemento extranjero. El chofer Wright, del garage Nelson, le cobró por una carrera, que está tarifada en un colón, un exceso, que mereció la protesta del cliente. A su reclamo se le colmó de improperios.

El inspector de tráfico fué notificado del caso y se conformó con dar una excusa baladí.

La aplicación de la ley de

tráfico, en casos como éste, debería ser rigurosa. Hay que evitar los abusos en el cobro y público, no pueden tolerarse hay que reprimir las insolencias. Tratándose de un servicio procedimientos reñidos con la honradez y con la educación.

1940

OCTUBRE

— 12 —

SABADO

Año VII — N^o 316

Puerto Limón, C. Rica

REGRESO EL GERENTE DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

Sus amigos y colegas le ofrecen un banquete por sus éxitos en los Estados Unidos

En el vapor Jamaica regresó al país el gerente del Banco Nacional de Costa Rica, don Julio Peña Morúa, después de realizar una labor muy importante en los Estados Unidos, tendiente a fortalecer la economía costarricense.

Se ha destacado el señor Peña Morúa como elemento de trabajo y como economista de visión. Sin duda alguna, en los últimos tiempos, nadie ha enfocado los problemas económicos, bancarios y monetarios, con mayor precisión.

Los amigos y los colegas, organizaron un banquete en su honor. Merecida la atención, porque es el reconocimiento de sus méritos.

LA VOZ DEL ATLANTICO le presenta un saludo muy atento.



DON JULIO PEÑA

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario

Publicidad Panamericana S. A.
Editores

Apartados: Limón 230 — San José 1279

DIOS, BENDICE A AMERICA

Irwing Berlin, en su larga y exitosa carrera escribió infinidad de canciones de gran aceptación. Sus producciones le dieron dinero y fama. Pero el último fruto de su talento ¡Dios, bendice a América!, henchido de amor al suelo patrio, de acentos de verdadero himno patriótico, obtiene un éxito notabilísimo.

La canción se canta en reuniones con gran entusiasmo se canta en las escuelas; en mitines y en el ambiente apacible de los hogares.

La letra, sencilla y la melodía, agradable y fácil permite que penetre fácilmente en las masas.

La canción, fué cantada por primera vez en la radio en el año 1938. Pero lo cierto es que no es una de las últimas producciones de Irwing Berlin.

"Dios, bendice a América!" nació en el año 1917, cuando su autor era soldado durante la Gran Guerra. Los soldados la cantaron. Pero el autor la guardó en su gaveta, donde durmió por espacio de 21 años. No creyó de gran importancia un himno tan encendido a América.

En 1938 volvió a Norte América después de una permanencia en Europa. Había visto los países fascistas donde se niega valor a toda manifestación humana; había visto la decapita-

ción de todas las libertades; había asistido al derrumbe de una civilización. Entonces quiso expresar su admiración a la bendita tierra americana. Y se acordó de su vieja canción. ¡Dios bendice a América! pareció interpretar los sentimientos de todos los norteamericanos. De ahí su difusión.

"Nubes tormentosas en la lejanía — cuelgan como plomo — nuestro querido país — seguirá libre. Levantemos en una plegaria — altas nuestras manos. Jurémos defender — nuestro país libre — ¡Dios bendice a América! — país de mis entrañas — cuidalo, defiéndelo. Dios, con tu luz haz clara la noche — desde la cúspide de las montañas — hasta las praderas. Hasta los lejanos mares. ¡Dios, bendice a América! Hogar, dulce hogar..."

La canción se ha divulgado tanto que ya se han hecho de ella medio millón de copias.

Berlin ha resuelto donar todos los beneficios que obtenga de la canción, a un trust fondo. El fondo distribuirá el dinero entre la juventud norteamericana para fines patrióticos.

Forman parte de este trust fondo un protestante, un católico y un judío.

Hasta ahora ¡Dios, bendice a América! rindió cincuenta mil dólares.

LA AVIACION BRITANICA ATACA LAS BASES NAVALES ALEMANAS

LONDRES, 11 UP. — El ministerio del aire al ampliar el comunicado emitido hoy anuncia ahora que de acuerdo con los informes suministrados por los pilotos el ataque llevado a

cabo anoche contra la zona naval de Wilhelmshaven se prolongó por espacio de casi dos horas. Informa el ministerio que además de Wilhelmshaven también fué atacado Kiel y que la acción fué llevada a cabo por aviones pesados de bombardeo poco después de anocheecer.

Rincón literario

EL ENCUENTRO

Fué en el caminito que lleva su trazo hasta el arroyuelo de voz de cristal, donde se encontraron contigo mis pasos una tarde tibia, toda musical.

Cargados de rosas silvestres los brazos — como la pastora de algún madrigal — yo venía soñando; y era en el ocaso malva, rosa y oro el cielo estival.

Una mariposa de colores bellos, — presagio de dicha — sobre mis cabellos agitó su gracia y aquietose allí.

Y fué entonces cuando mis ojos te hallaron, y todas las rosas silvestres clavaron sus largas y duras espinas en mí.

NEIRA DELMAR, (colombiana)

Si Ud. compra HOY un Billeto de la LOTERIA NACIONAL

Cumple con un deber cooperando al sostenimiento de importantes instituciones de asistencia y protección social.

CUARENTA MIL COLONES

Mundo Social

Para Almirante
Para Almirante, después de una larga permanencia en el interior, partió en días pasados la gentil señora Doña Marta Mora de Michaud, en compañía de sus lindas hijitas. Nos es muy grato desearle feliz viaje.

En Limón
Pasando una corta temporada en esta ciudad se encuentra la señorita Elvira Amador. Le enviamos nuestro saludo de bienvenida.

Enferma
Un poco delicada de salud estuvo pasados la estimable señorita María H. Prestinary. Deseamos vivamente una pronta mejoría.

Para esta noche se anuncia un interesante match de basketbol en la cancha del Club Miramar. Jugarán los equipos del Club Barcelona y del Liceo de Costa Rica

Con motivo de la visita que hará a esta ciudad un grupo de alumnos del Liceo de Costa Rica, se ha organizado por el Club Barcelona un interesante match de basketbol, entre los equipos del Liceo y del Barcelona Sport Club. Se ha escogido la cancha del Club Miramar, por tener esta un magnífico alumbrado eléctrico para los juegos de tennis. El match tendrá lugar esta noche a las ocho, y reina un gran entusiasmo ya que los socios del club han formado un equipo de basketbol y están interesados en esta clase de deporte.

Esperamos que el match resulte interesante y que sea digno de los jugadores.

EN LA BARCA DE CARONTE

Por Myriam Francis

Caronte: yo quiero subir muy pronto a tu barca. Y quiero ir sola. Pondré en tus manos todas las monedas que quepan en ellas, en vez de la única que pides. Pero me dejarás ir sola, sin otras sombras que tornen triste el viaje con sus gemidos y sus rezos. Yo seré una sombra ligera y curiosa, con los ojos muy abiertos mirando el paisaje. Y luego me iré poniendo alegre, conforme me vaya alejando del mundo. Y después, ¡oh Caronte, tú lo verás! al llegar a las aguas del Leteo, en las que todo se olvida, como al fin podré olvidar y dejar en ellas este martirio de seguirlo amando y recordarlo siempre, me pondré a cantar, por todo lo que no pude cantar en el mundo!

Caronte: una sola sombra quiero ser en tu barca para que luego, al traspasar las aguas del Leteo, no se extrañen las otras sombras gemebundas, de verme cantar y reír!

Cartago, Costa Rica, 1940.

En memoria de nuestro compañero Shancy Swaby

Chancy Swaby! Tu nombre vive resonante y es canción en nuestros labios.

Tus amorosos padres, la Escuela y todos tus compañeros estamos de luto, llorando tristemente porque te fuiste para siempre.

Más, allá en el Cielo están ¡Dios y los Angeles que te esperan con brazos abiertos y bellas plegarias. Rogad, pues, a Dios, por todos nosotros, que igualmente rogaremos a El por ti.

Hiciste lo posible por apartar a los demás los obstáculos del camino, para que llegasen más pronto a la felicidad, despejando a la vez tu propio camino, el cual era tu propia conciencia.

Por las mañanas ya no se verá tu figura entrar en la Escuela, pero si el reflejo resplandeciente de la lamparita con que nos iluminas desde el cielo. Esta será una guía que nos viene desde la gloria para que nuestros estudios sean hechos con más facilidad y así lleguemos a ser buenos ciudadanos.

Y ahora. Adiós compañero. que goces mucho allá! Algún día llegaremos nosotros también a gozar todos juntos!

Raúl Jiménez González, alumno del 5o. grado.

CHIN GON

ESTRADA

Abarrotes en general. Tienda bien situada.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

MADRE BLANCA

Mayo, con sus cielos azules la belleza de sus lirios y sus miriadas de policromas flores trae de nuevo un perfumado domingo, el santo día de las madres.

Otra vez veremos claveles rojos y claveles blancos; símbolos de una madre que vive y de una madre que se nos fué. Pero hay otra madre para quien no veremos clavellinas ni flores alguna; otra madre que, al llenar la función más sublime que el Creador le reservara a la mujer, nos abandonó llevándose en el augusto sacrificio de su vida, en un cuasi egoísmo, al ser que albergara en sus entrañas durante sus meses de Calvario. Para esta madre, la pobre Madre Blanca, es pido un tributo de piedad admiración y una plegaria.

Y tú hombre feliz, bien sea que pasees tu viudez en la sombra de un recuerdo, o que nuevas flores nupciales adornen el vaso del cual tomas tus sorbos del elixir del amor, acuérdate de la que se convirtió en polvo y que ofrendó su vida por darte un hijo. En esos huesos hay algo tuyo, muy tuyo; algo que dejaste allí indeleblemente. Ve a su sepultura, arrodíllate y reza. Sé hombre.

José G. de los Ríos



INDIGESTION
"ahora me río de tí"
Tome 1 Pildorita Carters para el Hígado antes y después de las comidas para aliviar

BIBLIOGRAFIA
EL CANTO ETERNO
de Gilberto Hernández Santana
(Recordado de "El Tiempo")

Del fino y sensitivo poeta cubano Gilberto Hernández-Santana hemos recibido libro "El Canto Eterno", un libro de poesías en las que el poeta canta el dolor de su amada muerta. Hay en su poesía de Hernández-Santana un temblor de Italia y una vibración de angustia, tal como queda el corazón cuando sus cuerdas más sensibles — el amor, la esperanza, la ilusión — quedan rotas, y parece que para siempre.

No son los versos de este poeta cubano difusas aglomeraciones de palabras, como lo son generalmente los versos "modernistas", y aunque tampoco tienen el espíritu preciosista de Rubén Darío o un Leopoldo Lugones, hay en ellos una suave delicadeza, una línea en emoción, que recuerda a Amado Nervo. Aletazos, aves negras de dolor y de desesperación, sobre páginas blancas de resignación. La impresión que nos queda de la lectura de "El Canto Eterno".

Myriam Francis

COSQUILLAS

Milagro

Lamento mucho que San Antonio no te hubiera hecho el milagro que le pediste para que te salvara a mujer. Pero te noto muy contento...

—Como no me iba a hacer el milagro San Antonio si yo lo que quería fué que pasó...

En ejercicio

Un muchacho de evidente educación ingresó al regimiento, y después de haber sido sometido a un arduo trabajo de ejercicio exclamó:

—¡Qué hermosa debe ser la muerte!...

El teniente que se hallaba cerca del grupo de soldados, se volvió rápidamente, y, dispuesto a individualizar al autor de la protesta, preguntó:

—¿Quién dijo eso?

—No recuerdo, mi teniente — respondí del muchacho — pero creo que fué prudente.

EL PROBLEMA DEL CACAO

El problema de mejorar la industria del cacao está resultando de una complejidad insospechable. Lo que a primera vista parecía tan sencillo se va tornando difícil a medida que se avanza en el estudio de sus detalles.

Decimos esto, porque los tres últimos caballeros que han ocupado la Secretaría de Hacienda no han logrado resolver favorablemente la situación de los productores de cacao en la zona atlántica.

Al iniciarse las tareas del nuevo gobierno el señor Presidente de la República hizo a la provincia de Limón la promesa de abordar el problema de su resurgimiento y de dar todo el apoyo posible a la industria del cacao, única fuente de vida con que contamos los que vivimos en la costa atlántica. Para entonces, cumpliendo esa promesa, pasó al señor Secretario de Hacienda el proyecto que pacientemente había hecho la agrupación progresista del Atlántico, estaba listo desde hacía dos años, bajo el estudio de los anteriores Secretarios, de eso Cartera.

Diez y seis meses llevamos del último estudio sobre este mismo asunto, sin que se haya llegado a resolver la situación, de una manera o de otra.

En el Decreto de convocatoria a sesiones extraordinarias aparecía el proyecto en tercer lugar. Fué entonces cuando pensamos que se había encontrado la resolución definitiva. No obstante el proyecto no ha llegado a estudio del Congreso. Y hemos podido observar con tristeza, que el propio presidente de la Cámara ha resuelto suspender las sesiones hasta que haya suficientes asuntos que tratar en las mismas.

No es pues, como habíamos querido creer, que otros asuntos de mayor importancia habían pospuesto el que a Limón correspondía. No es ni siquiera eso. No es tampoco una mala voluntad para nosotros, porque tenemos que reconocer que el Gobierno, por medio de la Secretaría de Fomento ha prestado todo el apoyo posible, incrementando cuantas obras había por construir. No es decidida ni pereza porque ambas cosas están contra la costumbre de nuestro buen amigo el señor Escalante Durán, activo y diligente en todas las actividades en que le ha tocado intervenir.

Y si no es ninguna de estas cosas, hemos de convenir que el problema requiere una solución tan difícil que no ha sido posible encontrarla, no obstante el tiempo transcurrido y el empeño que seguramente se ha puesto en resolverlo.

Nosotros creemos sinceramente que si el Gobierno presentara a la consideración de la Cámara el primitivo proyecto que ha sido base de tanto estudio, algo se podría hacer con la colaboración de los señores diputados y de las muchas gentes que están interesadas y a quienes la práctica y los años, han enseñando más que la teoría.

Para entonces, nosotros ofrecemos las columnas de "LA VOZ DEL ATLANTICO", a quienes quieran ilustrar la opinión sobre el resurgimiento de la industria del cacao en la zona del Atlántico.

PLAN GENERAL PARA LA INSTALACION EN COSTA RICA DE LA GRANJA EXPERIMENTAL DE CAUCHO Y DE LA ESTACION CENTRAL DE AMERICA

Ingresó al país por la vía aérea el ingeniero señor Rand, director de los trabajos de investigación que se llevan a cabo en todo el continente americano, con el objeto de determinar las zonas apropiadas para iniciar el cultivo del caucho por cuenta del Departamen-

Será presentado al gobierno por el ingeniero Rand, en nombre del departamento de agricultura de los Estados Unidos

en representación del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. En el plan están contemplados todos los puntos sobre los cuales se efectuará la explotación del caucho en nuestro país.

to de Agricultura de los Estados Unidos.

El ingeniero Rand trae ya elaborado el plan general para efectuar la instalación en Costa Rica de la Granja Experimental de Caucho y de la Estación Central de América, bajo cuya dependencia estarán todas las granjas del continente, de lo cual dimos cuenta en su oportunidad, en forma exclusiva.

Ese importante plan será presentado al Gobierno antes del viernes próximo, por el ingeniero señor Rand

La Estación Central será instalada en Turrialba y la Granja Experimental en uno de los lugares más apropiados del cantón de Pococí, pues esta tendrá una extensión de quinientas hectáreas.

Una vez presentado el plan, el ingeniero Rand se ausenta del país por largo tiempo, dependerá de nuestro Gobierno la aceptación del mismo.

MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor "Quirigua" que zarpó el 28 a las 8 p. m. para Nueva York vía Puerto Barrios y Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 920 racimos bananos; 250 sacos cacao en grano; 50 tortugas vivas; 19 sacos ipecacuana; 6 piezas cilindros vacíos; 6 cajas máquinas de calcular; 3 fardos cueros; 6 bultos varios.

El vapor "La Perla" que zarpó el 2 a las 6 p. m. para Nueva Orleans directamente, llevó la carga siguiente: Para Nueva Orleans: 26.947 racimos bananos.

El vapor "Toloa" que zarpó el 4 a las 5.30 p. m. para Nueva Orleans, vía Cristóbal, Tela y la Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva Orleans: 617 sacos café oro.

Para Nueva York, vía Cristóbal: 150 sacos café oro; 10 sacos ipecacuana.

Para San Francisco, California: 300 sacos cacao en grano.

Para Barranquilla: 500 sacos cacao en grano.

Para Cartagena, Colombia: 12 sacos cacao en grano.

Para El Callao, Perú: 200 sacos cacao en grano.

Para Cristóbal, Canal Zone: 422 bultos frutas y legumbres; 10 cajas chocolate; 10 latas fósforos; 2 rollos suela curtidada; 1 huacal máquina de coser.

La lancha panameña "Talamanca" que zarpó el 4 a las 11.30 a. m. para Bocas del Toro directamente, llevó la carga siguiente: 8 bultos accesorios para radiotelegrafía; 5 bultos menaje de casa usado.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI

CAMPO PAGADO

CARTA ABIERTA

Siquirres 9, octubre, 1940

Señor Director de La Voz del Atlántico

Agradecería infinitamente, publicarme el siguiente artículo en su leído periódico, ya que el fin del mismo es procurar la limpieza de sujetos maleantes que ocupan cargos de responsabilidad, poniendo en peligro la cultura de un pueblo como éste.

Al señor Director de la Escuela de Siquirres, don Miguel Angel Conejo

No con mucha sorpresa, he sabido de su actual ocupación, encaminada únicamente a perjudicar mi reputación de hombre honrado. Y digo, no con sorpresa, pues ya había tenido muchísimos informes de que su pasatiempo favorito, era poner por el suelo a personas que valen mucho más que usted.

Ante el señor ministro de

educación pública, elevaré mi enérgica protesta, a raíz de lo que usted se ha permitido divulgar en este pueblo. Nunca creí, cuando usted me habló de antigua amistad con mi padre, que detrás de esa máscara de amistad que usted tan bien se coloca, se escondía todo un hombre sin escrúpulos, a quien no le importa un bledo el ver hundirse en el fango a quien trata de ganarse la vida honradamente.

Para terminar estas líneas, he de manifestarle a usted, que si aun después de leer mis líneas le quedan deseos de seguir pregónando por el Pueblo de Siquirres su falsa acusación, yo estoy en la mejor disposición de demostrarle a usted y a cualquier otra persona que lo dude, que soy mucho más hombre de lo que se imaginan.

Espero sus órdenes. Atentamente,

Roberto Rodríguez Montero (Telegrafista)

USTED TIENE...

...talento, inteligencia, dinero, fortuna, fuerza, valor y muchas otras cosas más. Es un sabio o un Don Juan, un santo o un guerrero, un filósofo o un deportista. Se diferencia en muchas cosas y aspectos de su vecino, de su amigo, de su compañero. Pero, hay cosas en las cuales, a la inversa, se les parece. Las tiene, ni más ni menos, como todos ellos. Tal cual ellos. Por ejemplo...

Usted tiene suficiente fósforo para producir 800.000 cabezas de los fósforos corrientes.

Grasas para producir 60 velas o 17 barras de jabón para lavar.

Sal para llenar 20 cucharas soperas.

Agua como para llenar un barril de 40 litros.

Hierro para producir seis clavos de tamaño regular.

Cal como para blanquear un gallinero.

Azufre para matar todas las pulgas de un perro.

Hidrógeno y oxígeno para producir tanto gas de alumbrado, como para iluminar durante una hora, una calle de un kilómetro de largo.

Glicerina para producir 15 kilogramos de sustancia explosiva.

Cola para producir 2 y media kilogramos de cola en planchas.

Más o menos 125 gramos de azúcar refinado.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI

USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

en menos tiempo
lava Ud toda
su ropa con
Jabón AMERIKA
rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

SAN JOSE

Perfumes e inciensos de acuerdo con su personalidad
astroológica

(Continuación)

TAURO

(Para los nacidos de Abril 21 a Mayo 21).
SIMBOLOGIA: El conservador.
PLANETA: Venus.
CUALIDADES: Estabilidad veracida, determinación.
DEFECTO: Capricho, testadurez.
PLANTAS: Sarico y lino.
FLORES: Violeta, rosa amarilla, sweat peas.
INCIENSOS: Menta, canela, gálbano.
PERFUMES: Iris, picuala, verbena.

GEMENIS

(Para los nacidos de Mayo 22 a Junio 21).
SIMBOLOGIA: El investigador.
PLANETA: Mercurio.
CUALIDADES: Versatilidad, mentalidad.
DEFECTO: inquietud, intranquilidad.
PLANTAS: Aquilea y laurel.
FLORES: Violeta, rosa almizclada.
INCIENSOS: Hierbabuena, nuez moscada.
PERFUMES: Madreselva, Jacinto, Trébol.

CANCER

(Para las personas nacidas de Junio 22 a Julio 22).
SIMBOLOGIA: La maternidad cósmica.
PLANETA: La luna.
CUALIDADES: Tenacidad creación, receptividad.
DEFECTO: Susceptibilidad, sensibilidad al sufrimiento.
PLANTAS: Acuáticas y crucíferas.

JOSE ACHION Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

FLORES: Rosa blanca, loto y lirio.
INCIENSOS: Eucalipto, al canfor y mirto.
PERFUMES: Violeta, lila blanca, rosa blanca.

LEO

(Para los nacidos de Julio 23 a Agosto 22).
SIMBOLOGIA: El corazón de león.
PLANETA: El sol.
CUALIDADES: Dominio, orgullo, poder, amor espiritual.
DEFECTO: Egoísmo, aniamiento.
PLANTA: El manzano.
FLORES: Amapola, peonía, rosa roja, girasol.
INCIENSOS: Junispero, vainilla.
PERFUMES: Heliotropo, rosa roja, azahares.

VIRGO

(Para los nacidos de Agosto 23 a Setiembre 23).
SIMBOLOGIA: El razonador.
PLANETA: Mercurio.
CUALIDADES: Discernimiento y análisis.
DEFECTO: Critica excesiva, negación y vacilación.
PLANTAS: Jazmín del Cabo, cerezo.
FLORES: Gardemia, gloria de la mañana.
INCIENSOS: Sándalo, canela, hierbabuena, palo de rosa, clavo de olor.
PERFUMES: Lavanda, lirio del valle, narcizo, tuberosa y agua de Colonia.

LIBRA

(Para las personas nacidas de Setiembre 24 a Octubre 23).
SIMBOLOGIA: El Juez.
PLANETA: Venus.
CUALIDADES: Unión, equilibrio, armonía.
DEFECTO: Volubilidad.
PLANTA: La cereza.
INCIENSOS: Gálbano, azafrán, menta.
FLORES: Violetas.
PERFUMES: Grouidea, ilang-ilang, loto y lirio.

(Concluye en el próximo número).

ENSUEÑO

Yo seré ya vieja cuando mi hijo sea un hombre. Y cuando salgamos a pasear juntos, de gusto me pondré más encorbada para que así, a mi lado, él parezca más gallardo. Seré una viejecita llena de mañas. Aprenderé a tropezar para que él me sostenga; me fingiré fatigada para que me dé el brazo y me diga con voz suave:

—¿Te has cansado, mamá?
Y las muchachas, que con toda seguridad estarán locas de amor por él, dirán:
—Esa señora bajita, que va del brazo de ese mozo tan arrogante es su madre.
¡Y yo voy a tener un orgullo...!

Juana de Ibarbourou

DIFAMADORES

Hombrecillos... os perdono. las palabras insultantes que lleváis a flor de labios, Son insectos venenosos, son tizones encendidos, son las heces de sentinas que escupís en los agravios.

Las pasiones primitivas, los instintos trogloditas os algodónan el cuerpo y enarrian la mente. Caballeros en el traje, pordioseros en la idea, de retortas infernales sois producto repelente.

Amado del Valle Riente
Chileno

COSQUILLAS

Así hay muchos

Después de un banquete, el dueño de la casa descuelga una espada de una pánoplia, y exclama blandiéndola:
—¡Ah, señores! No me olvidaré del día en que saqué esta espada.
—Y dónde la sacó usted?
—En una rifa.

El indio

Preguntó un misionero a unos indios que instruíra en catecismo, si estaban dispuestos a no trabajar los domingos, y ellos contestaron a una vez:
—No sólo los domingos: estamos dispuestos a no trabajar ningún día de la semana.

Tal para cual

Enojada una actriz con cierto crítico que no la adulaba, esperó el día de su santo y le envió de regalo una pluma de ganso.
Comprendió el escritor la malicia, y dijo al criado:
—Dile a tu ama que le agradezco el presente, pero siento mucho que por mí desplume a sus admiradores.

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en la Provincia por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
ABARROTES en geenal.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

EL RELOJ

Por Luis de Zulueta

Qué hora es...?
Saco mi reloj del bolsillo, lo coloco sobre la mesa y me dispongo a escribir un artículo.

—¿Qué hora es...? Pero en este instante me doy cuenta de que esa pregunta es, quizá, la que más veces reeptimos al día, o en alta voz, o para nosotros mismos.

Vivimos pendientes del cronómetro. Unidos a él, ya por la cadenilla que se enlaza al ojal del chaleco, ya por la cinta o correa que se ciñe a nuestra muñeca, no sabemos si el reloj está atado a nosotros o si nosotros estamos atados al reloj. ¿Es nuestro siervo o nuestro tirano?

Ni aun de noche nos separamos de él. Queda sobre la mesilla o, mejor, dentro del cajón, porque el tic tac nos desvelaría...; Fenómeno singular! El estrépito de los tranvías en la ciudad no nos quita el sueño; el nocturno rumor de la Naturaleza, en el campo, más bien nos ayuda a conciliarlo; pero este débil ruido metálico, ese casi imperceptible gotear mecánico, no nos deja dormir. Auditivamente no es nada. Psíquicamente, debe de ser mucho. Algo hay en nuestro subconsciente que se remueve inquieto oyendo en la noche el tic tac del reloj...
La invención del reloj, como es natural, llegó "a su hora".

Va ligada, como muestra Spengler, a todo el sentido de la época moderna. El hombre moderno, el hombre "fáustico", en su anhelo ilimitado, infinito; devorado por la angustia del tiempo que fluye, que corre, que muere... tenía que ser fatalmente "el hombre que usa reloj".

La antigüedad se regía por el sol. (O por relojes de sol que es casi lo mismo). Su apreciación del tiempo no iba mucho más allá de nuestras frases: "a medio día", "por la tarde", "al anochecer...". Todavía hay muchos hombres y muchos pueblos que viven así. En tiempo de mis padres había regiones de Andalucía donde se trabajaba normalmente en el campo hasta que le faltaba al sol una "garrocha para ponerse". La extensión que tuviera la garrocha empleada por el astro del día no estaba felizmente sujeta a ninguna comprobación de matemática objetividad.

La primera división, la gran división psicológica y sociológica es esta: hombres que no usan reloj y hombres que usan reloj.

Pero el empleo del reloj ha pasado por diversas etapas. Primero, el reloj de torre, en el campanario de la iglesia, regulaba sólo la vida pública y comunal! Luego, el reloj de pared se nos metió ya en la cabeza, en el hogar, en la vida interior de la familia. Después el reloj de bolsillo penetró en la faltriquera personal y gobernó la existencia toda del individuo humano. Pero todavía el viejo reloj, guardado en el chaleco, y encerrado en sus tapas de oro, no daba la voz de alerta del tiempo más que cuando se le preguntaba. Con el siglo XX ha venido el reloj de pulsera

que, pegado a nuestra misma piel, grita a cada movimiento nervioso de nuestra muñeca, el minuto que pasa...

Porque, en nuestra muñeca, a la pulsación natural de la sangre hemos superpuesto es otra latido de acero de la máquina. Dividimos y subdividimos, encajamos y encasillamos la existencia. ¿Qué hora es...? ¿Difícil es "dejarse vivir", dejarse llevar por la corriente cósmica, "en un tiempo sin horas ni medida...!"

Pero el tiempo que mide la aguja del reloj no corresponde al tiempo que percibe nuestra conciencia. Para nuestra conciencia, hay horas cortas y horas largas. Hay días interminables, y hay semanas y meses que vuelan y se escapan como sombras. Hay años fugaces y hay minutos que tienen sentido de eternidad.

Las manecillas del reloj no sólo no miden el tiempo percibe nuestra conciencia. Para nuestra conciencia, hay horas cortas y horas largas. Hay días interminables, y hay semanas y meses que vuelan y se escapan como sombras. Hay años fugaces y hay minutos que tienen sentido de eternidad.

Las manecillas del reloj no sólo miden el tiempo de nuestra alma, pero ni siquiera el que, realmente vive nuestro cuerpo

Hay un ritmo, un "tempo" vital, más lento o más acelerado, que varía, según los temperamentos, las edades, las razas. Se puede vivir más despacio o más de prisa, digan lo que quieran los cronómetros. Así, Wagner opinaba, por ejemplo, que el auténtico "tempo" del hombre alemán es el "andante".

Lecomte de Nony, en su reciente obra sobre el tiempo y la vida ("Le temps et la vie" publicada por la "Nouvelle Revue Française", expone los estudios por él realizados durante la guerra acerca de la rapidez de cicatrización de las heridas. Esa rapidez está en relación con la edad de cada personas; pero más bien con su edad real, fisiológica, que con la edad meramente cronológica y oficial. Nuestra verdadera edad no la mide el reloj, ni el calendario. De un modo general la rapidez de cicatrización de las heridas es cuatro veces mayor en un niño de diez años que en un adulto de cincuenta. En aquél, por lo visto, las células uroliferan, los tejidos se desarrollan y renuevan cuatro veces mas de prisa. Su cuerpo vive con rapidez cuatro veces má velozmente para el niño que para el hombre maduro, porque, para aquél, pasan cuatro veces más cosas durante un período igual medido por el mecanismo inanimado del reloj.

Para un mechacho, el plazo de un año es amplísimo, inmenso. En efecto, en doce meses, un niño crece, cambia, evoluciona. Los que un año no lo vieron, se sorprenden ante la mutación y, a veces casi no lo reconocen. Pero entre los cincuenta años y los cincuenta y uno, apenas hay

(PASA a la Pag. 12)

"EL CIELO Y TU"



Este artículo es original de la distinguida escritora MARY SPAULDING, redactora de la revista "Carteles", que publica en la Habana, Cuba. Apareció en la edición agosto 11, y lo reproducimos con autorización de su autora

... magnificente, como corresponde a un actor de su alcurnia. Rosapia, Charles Boyer se presenta una vez más en la pantalla para dar testimonio de su exquisita sobriedad histriónica. Ahora es el romántico e histórico duque de Choiseul-Praslin de Francia e íntimo amigo del rey Luis Felipe...

... Por primera vez en su carrera en Norteamérica, Charles Boyer ha tenido que medir sus fuerzas con Bette Davis, la más perfecta y menos bella actriz de Hollywood. Es un duelo elegante entre dos adversarios cuyos talentos son el arte en su más pura y magnífica expresión.

... "EL CIELO Y TU" ... Bette Davis y Charles Boyer... De parte una mujer sin atractivos físicos, pero que, iluminada súbitamente por la llama del arte, se transforma, hace quizás que perdamos la opción de examinarla con los ojos del cuerpo, para beberla únicamente con los del espíritu. De otra parte, un hombre hermoso varonil, de atrayente personalidad y completa inspección. Dos grandes nombres de taquilla; dos valores inimitables, dos competidores dignos el uno de la otra.

... Cuando las románticas fanáticas comenzaron a sentir la decidida influencia de Charles en sus destinos, el actor encarnaba el papel del archiduque Rodolfo, favorito de la casa real de Austria, cuyos trágicos amores con María Vetsera terminaron en la muerte de ambos... Nos referimos a aquella joya artística producida en Francia y titulada "Mayerling". Curiosamente fué dirigida también por Anatole Litvak, quien actuó de metteur en scene para "El Cielo y Tú". Con Greta Garbo nos deleitamos también en el papel de Emperador Napoleón Bonaparte, en aquella película "Conquista", donde ambos artistas lucharon fi-

... Y no podemos siquiera admitir que hay vencidos y vencedores. Porque el talento de ambos logra recabar el mismo entusiasmo y el mismo respeto del espectador consciente y observador...

... Si hay determinadas inclinaciones de simpatías obedecen a una ley puramente física; la de los polos opuestos... la atracción que, inevitablemente, tiene que sentir la mujer por el hombre que la seduce gracias a su prestancia y hermosura; la del hombre que se siente fascinado por la feminidad y la delicadeza de la hembra...

... Artísticamente, Charles Boyer y Bette Davis están a la par, audazmente a la par. A despecho de la circunstancia de que Bette Davis está obligada a interpretar al personaje de modesta alcurnia y casi humillante posición, y Charles, en cambio, uno de los más ilustres personajes de la corte de Luis Felipe de Francia...

... Y, a propósito de este papel, que ofrece a Charles Boyer una nueva oportunidad para manifestarse poseedor de tan altas cualidades histriónicas, queremos recordar a nuestros lectores que semejantes roles de rancia nobleza no son en modo alguno nuevos en la carrera del actor francés... Más aún: el papel de duque representa un rango de nobleza inferior a muchos de los anteriores que han sido adjudicados a nuestro Charles Boyer...

... Cuando las románticas fanáticas comenzaron a sentir la decidida influencia de Charles en sus destinos, el actor encarnaba el papel del archiduque Rodolfo, favorito de la casa real de Austria, cuyos trágicos amores con María Vetsera terminaron en la muerte de ambos... Nos referimos a aquella joya artística producida en Francia y titulada "Mayerling". Curiosamente fué dirigida también por Anatole Litvak, quien actuó de metteur en scene para "El Cielo y Tú". Con Greta Garbo nos deleitamos también en el papel de Emperador Napoleón Bonaparte, en aquella película "Conquista", donde ambos artistas lucharon fi-

... donde ambos artistas lucharon fi-

Costa Rica Soda
WATER FACTORY
Fábrica de Hielo y Refrescos Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO.
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

... na y ferozmente por la supremacía... Después le vimos también con la graciosa Claudette Colbert en "Tovarich", encarnando el papel del arrogante príncipe Mikail Alexandrovitch Ouratieff...

... Su cultura, natural elegancia y fáciles maneras, así como en él como una segunda naturaleza hacen que Charles Boyer se mueva con graciosa soltura dentro de los círculos más aristocráticos. Así, pues, su interpretación de un personaje de la más rancia nobleza es siempre impecable y feliz. Esta circunstancia o virtud ocurre frecuentemente entre los artistas franceses. Como si se adhirieran al través de los siglos a la herencia que les ha legado la patria, donde el individuo nacido en la cuna más plebeya posee cierto refinamiento que raramente encontramos entre los de otras razas y bajo las mismas condiciones sociales.

"EL CIELO Y TU" es uno de los fotodramas más hermosos y humanos llevados recientemente a la pantalla. Aunque discretamente alterados para los fines del teatro, personajes y circunstancias de su argumento han quedado en los anales de la historia de Francia. Uno de los individuos que tomó participación indirecta en el caso del duque y de la duquesa de Praslin fué un ministro de la Iglesia, de ciudadanía norteamericana: Henry Field, quien al cabo de algunos años contrajo matrimonio con Henriette Deluz - Desportes, la institutriz que escapó milagrosamente de la guillotina cuando el asesinato de la hermosa duquesa de Praslin...

Aunque alrededor de aquel caso que conmovió a la corte de Luis Felipe, en el año 1847, se han escrito versiones diversas y enjuiciamientos críticos más o menos fantásticos, al cabo de muchos años la escritora americana Raquel Field quiso emitir su opinión dando al público su novela "EL CIELO Y TU", en la cual jugaba papel su propio tío abuelo Henry Field. Posiblemente Raquel Field pudo compilar datos que merecen respeto y que se acercarán más a la verdad histórica, ya que proceden de mejor fuente de información. De todos modos la escritora americana ha presentado al arrogante y hermoso duque de Choiseul-Praslin bajo aspectos más simpáticos y tolerantes que los historiadores franceses. Más que el cruel asesino de su esposa,

EL DIA DE LA RAZA

A las dos de la madrugada del día 12 de octubre de 1492, Rodrigo Sánchez de Triana, uno de los tripulantes de La Pinta lanzaba el grito de "Tierra", tan ansiosamente esperado por todos los que tripulaban las tres frágiles carabelas en las que Cristóbal Colón se había lanzado en busca de tierras desconocidas.

En la tarde del mismo día, treinta y dos días después de abandonar las islas Canarias, Colón se arrodillaba en la playa de la isla que hoy se conoce con el nombre de San Salvador, daba gracias a Dios por el éxito de su expedición y plantaba el pendón de Castilla tomando posesión de las tierras en nombre de los Reyes Católicos.

La isla que los nativos llamaban Guanahini se encuentra a 750 millas de las Canarias.

Este acontecimiento, en sí tan sencillo, es uno de los más trascendentales de la historia del

mundo, y es con el objeto de perpetuar su recuerdo y el de la raza que tomó la iniciativa de la empresa que dió vida a un grupo de naciones hoy florecientes, que en 1915, bajo los auspicios de la Casa de América de Barcelona, se inició la celebración del día de la raza.

Otros hombres de otras nacionalidades, otras culturas se han derramado sobre el rico continente que se extiende desde el Río Grande hasta la Tierra del Fuego, pero las características de la raza original, su temperamento y su genio han sobrevivido y continúan floreciendo modificadas por el clima y el contacto con otros hombres y otras razas.

Todos los años el 12 de octubre se renueva el recuerdo del pasado y se consagran las nuevas expresiones del genio de la raza en el territorio de América y de la Península.

HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES
 Háganos una visita.

... lo vemos como victima propicia del histerismo rayano en locura de una mujer a quien la maternidad no dió jamás un sentimiento de ternura y de abnegación...

... Cegada por sus celos y su inconcebible orgullo arrastró al brillante par de Francia a los abismos donde ella misma encontró la más odiosa y violenta de las muertes...

... También la historia se cebó amargamente en la conducta de la humilde institutriz, acusada de sostener ilícitas relaciones con el duque. Raquel Field niega que su lejana tía abuela política hubiera jamás faltado a sus deberes...

... Y al llevarse a la pantalla la vida multiforme, accidentada y dramática de estos personajes los hechos tienden a tomar un aspecto de infinita tolerancia e interés humano y emocional.

... El productor, Jack Warner, miembro de la respetable firma Warner Brothers, tuvo un feliz acierto al distribuir los papeles respectivos para este fotodrama de exquisito realismo y humano interés. Charles Boyer, en su caracterización de duque de Praslin, hemos dicho que realiza una de las más distinguidas labores de su carrera. Bette Davis está admirable — como siempre — en su interpretación de Henriette Deluz - Desportes, la sufrida y desgraciada institutriz. Bárbara O'Neil, hermosa, arrogante, distinguida, se ha revelado como una actriz de excelentes condiciones en su papel de duquesa de Praslin. Virginia Weidler, la pequeña actriz de establecida reputación en el cine, es insuperable como Louise, una de las hijas de la duquesa, y aunque todos en este magnífico reparto han hecho justo honor al director Anatole Litvak y a Warner, queremos rendirle un tributo especial y caluroso al pequeño Richard Nichols, superbo en el simpático y tierno papel de Raynald, el más pequeño de los hijos de la infortunada e irascible duquesa de Pras-

lin... Sin olvidar a Jeffrey Lynn, discreto y sencillo en su interpretación de Henry Martyn Field...

... Pero han sido Charles Boyer y Bette Davis los que, como había que esperar, se han llevado los honores de este film. Por que ambos representan la quintaesencia del arte en la pantalla... Y para vosotras, fervientes admiradoras de Charles Boyer, he escrito esta crónica, porque recuerdo la avidez con que me habéis preguntado por este actor favorito que, en "EL CIELO Y TU", os proporcionará emociones nuevas, acelerará el ritmo de vuestra sangre y llevará a vuestros corazones un raro sentimiento de comprensión, si os colocáis en el caso de una mujer enamorada que encuentre, como la duquesa de Praslin, un abismo infinito para penetrar en el corazón de su marido (cuando éste está representado por un Charles Boyer...), y también por Bette Davis, la institutriz cuya misma posición social la separaba para siempre del hombre por quien sentía la más infinita e irrevocable devoción...

... Si habéis leído la historia de este caso, tampoco os inclinéis a creer, como Edmund Pearson en su famoso libro "Instigaciones del Diablo", que el duque de Praslin era un malvado villano... opinión que comparto con él el mismo Víctor Hugo y otros escritores de la época... Y todo porque conoceréis al elegante duque en la persona de Charles Boyer, el actor francés, que, aunque sabéis está casado y se dice que es completamente feliz, hace latir vuestros corazones y lleva un sonrosado color a vuestras mejillas...

... Intimamente os quiero decir una cosa: esos fenómenos los sentimos todas las mujeres en presencia de Charles Boyer... La que estas cosas escribe recuerda que la primera vez que lo vió en persona, sintió cierto raro temblorcito de emoción en las rodillas...

Sociales de CARTAGO

Enferma

Un tanto enferma se halla desde hace unos días la encantadora señorita Georgina Sáenz. Deseamos su pronto restablecimiento.

Bodas de papel

El miércoles próximo celebran sus bodas de papel — dos años de casados, — los jóvenes esposos don Orlando Odio Cooper y doña Teresita Ariza de Odio. La **Voz del Atlántico** se anticipa a desearles muchas felicidades en su vida.

Señorita María Isabel Volio

Continúa mejor de salud la bella señorita María Isabel Volio. Deseamos su pronto y cabal restablecimiento.

De San José

Estuvo de visita entre nosotros el señor don Humberto Umaña Cordero. Lo saludamos.

Te de despedida

Con motivo de trasladar en breve su residencia a la capital en unión de su esposo el Lic. don Gonzalo Ortiz y de su linda niñita Isabelita, la joven dama doña Isabel Martín Tinoco de Ortiz será despedida con un elegante te en los salones del Club Social, fiesta que organiza un distinguido grupo de damas, y que no dudamos será un éxito dadas las simpatías de que goza la homenajead.

Próxima boda

Se ha fijado el día 20 de los corrientes para la celebración de la boda de los jóvenes don Antonio Feoli h. y señorita Bertha Mandas, a quienes este periódico se complace en saludar y desear desde ahora, una vida conyugal plena de felicidades.

Cumpleaños

Celebró el miércoles su cumpleaños el joven don Arnoldo Pacheco a quien deseamos muchas felicidades.

Recital

Pasado mañana lunes, a las siete de la noche, en el salón de actos del Colegio San Luis Gonzaga, el distinguido pianista Salvador Ley dará un concierto.

ENFERMO

Desde hace varios días se halla enfermo el caballero don Gonzalo Volio. Deseamos su pronto restablecimiento.

Canción de cuna

Una hermosa muchachita ha venido a engalanar el hogar del señor ingeniero don Rogelio Pardo Jocks y doña Catalina Evans de Pardo. La **Voz del Atlántico** desea a la infantita una vida llena de dicha y ventura en unión de sus padres y de su hermanito mayor.

Cumpleaños

La simpática señorita Delia Sancho celebra pasado mañana la grata fecha de su natalicio, motivo por el cual **La Voz del Atlántico** se adelanta a saludarla cordialmente y desearle muchas felicidades.

Para los Estados Unidos

Sale en estos días para los Estados Unidos en viaje de recreo la joven señora doña Luz Anderson de Coto, a quien deseamos una travesía muy feliz.

Mejoría

El reverendo padre, rector del Colegio de Salesianos, se encuentra mejor de la dolencia que lo ha tenido postrado. La **Voz del Atlántico** le desea un pronto y cabal restablecimiento.

RENUNCIA DE PIERRE LAVAL

También la posible total ocupación de Francia por Alemania

Tales acontecimientos se consideran inminentes según una encuesta de diplomáticos residentes en Ginebra

Se cree que los franceses esperando un rápido colapso de los británicos después de su propia derrota se apresuraron demasiado a aceptar las condiciones del armisticio alemán

GINEBRA, 11 UP. (Por Frank Saxe.) — En las esferas diplomáticas de esta se dice que el anuncio formulado ayer por el mariscal Petain respecto a la creación de un estado semi totalitario en Francia constituye el mayor paso tomado hasta la fecha por el anciano militar para apaciguar a los alemanes pero predicen que esta política no impedirá que en un futuro cercano se registren acontecimientos trascendentales en Francia. De encuesta realizada entre los diplomáticos extranjeros de Ginebra aparece a que existe un acuerdo casi unánime de que hay dos acontecimientos inminentes que son: primero, la total ocupación de Francia por Alemania; segundo, la próxima renuncia de Pierre Laval, el creador de la estructura sobre la cual se basa el actual regimen francés. Se cree en esta que Petain anunció el plan totalitario para Francia con el fin de lograr que los alemanes dismi-

nuyan la presión que ejercen sobre el territorio francés actualmente ocupado y aun sobre el resto del país. Pero son escasas las perspectivas de éxito que tiene Petain. Mediante una habilísima maniobra los alemanes han conseguido dividir a Francia en dos sectores cada uno de los cuales necesita con urgencia los productos de la otra. Existe un excedente de carbón mineral de hierro, lana y algodón en el norte y un excedente de vino y otros productos agrícolas no utilizables para el consumo alimenticio en la zona sur desocupada. En general se cree ahora un rápido colapso de los británicos después de su propia derrota se apresuraron demasiado en aceptar las condiciones del armisticio alemán. Los franceses esperaban que Alemania evacuaría Francia tan pronto como los británicos solicitaran la paz pero nunca creyeron que los británicos podrían resistir durante tanto tiempo.

ASESINADO EL INTENDENTE DE SHANGAI

SHANGHAI, 11 UP.—El intendente de Shanghai Fuhguion siaven, que contaba con el apoyo nipón, fué asesinado por un lanzador de hachas chino que consiguió ser empleado como sirviente en la residencia de la víctima. El asesino es objeto de una de las mas intensas y dramáticas cazas del hombre jamás emprendidas por las autoridades civiles y militares japonesas de nombre Sun Tsuien se cree que forma parte de una pequeña agrupación de patriotas chinas que juró matar a todos los funcionarios chinos designados por los nipones. Atacó ayer a Fuhguionsiaoen mientras este dormía en forma coincidente con la celebración del aniversario de la independencia China.

HAPPENINGS AMONG THE METHODISTS

Estrada. — The Women's League at Estrada celebrated their anniversary on the night of the 1st. instant. The heavy rains of the previous evening necessitated the change of date and was somewhat responsible for the meagre attendance; however, from a qualitative viewpoint, everything was splendid other than the deeply felt, absence of Mrs. M. Bailey, the President of the Branch, whose illness necessitated her seeking medical aid in San Jose. The programme was of a high standard. All the other auxiliaries of the Church contributed through the medium of special delegates. The Pastor of the Church presided.

Siquirres. — The League here is preparing extensively

for the celebration of the Society's anniversary on the night of the 14 th. instant. Many guest speakers are slated to participate. The Rev. and Mrs. Holmes are expected to attend.

Limon. — On Thursday night the 26th. ultimo the Men's Meeting held a very interested session when the topic "What the Soullis?" was discussed. Those who took a lively part in the deliberations were Messrs. M. Newton, W. E. Pearson, A. E. Moore and J. F. Barrett. The President gave the summary on the discussion. "Stu dies in the life of Joshua" will, we gather, be the subject for consideration on the evening of the 11th. instant.

LAST SUNDAY'S CRICKET MATCH

Warm congratulation are due the "Win - the - war" Club for the Cricket Contest played on our city's Playground on Sunday, a week ago, on behalf of the Overseas Red Cross Fund of Great Britain and her Allies. Those weak of faith had, no doubt, lost all hope of the game being staged on account of the incessant showers of rain which commenced early Saturday afternoon and continued almost throughout the night. Mother nature, however, lent her glorious aid and sweeping away the remaining water vapours gave us a cool and charming temperature in advance of the time scheduled for the start of the game. The support accorded the match by our citizens was extremely disappointing, particularly in view of the cause for which it had been arranged. The Stadium was patronized by only forty - eight persons, whose contribution was after the rate of twenty - five cents per person. The Red Cross Contribution Box was also taken around the playground, but due to the absence from the city of the British Vice Consul who keeps the key we are sorry we cannot, at his time, mention the amount collected.

The play, a most pleasing spectacle, at no time fell short of the fullest ethics of the Grand Old Game. The spirit of genuine sportmanship was evidenced on all sides. The rulings of the Umpires, A. Gaston and A. Drummond, gave the greatest satisfaction.

The toss was won by

Captain Campbell of the City's XI and he elected to bat on a somewhat spongy wicket. Z. Harrison and A. Sutton were the opening pair and by a creditable display carried the score to seventeen runs when Sutton lost his wicket to a ball by C. Jones. A procession then followed up to the 7th. wicket which fell for a total of twenty - seven. Then on Myrie and Campbell getting together they treated the onlookers to the kind of thing they like — sixes and fours — with many forceful drives by the former, who very unfortunately got run out at a time when it appeared he had taken a determined stand. The Homesters were dismissed for a total of 68 runs. Myrie was top scorer with 21, followed by Harrison with 14. Jones took four wickets for 16 runs, Barrett four for 31 and Robinson one for 11.

When the visitors occupied the wickets, they too experienced some difficulty to secure runs, as the "slows" of Campbell and Walker kept them under control. They however succeeded in accumulating 89 runs, thus gaining a victory by a margin of 21 runs. Campbell got 4 wickets for 26 runs, Walker 4 for 20, Sutton one for 17 and Taylor one for 15. Kerr, with 18 runs, was the principal scorer for his team, Barton and Robinson following with 14 each and Davis next with 13. Despite the unfavourable weather conditions of the previous night the game was heartily enjoyed by all who witnessed it. Our congratulations to the Winners.

AHORRE...

y enseñe a ahorrar a sus hijos y el espíritu de abnegación que el ahorro le infunda constituirá la más sólida orientación de su porvenir.

Los céntimos de hoy, serán los colones del mañana si Ud. sabe ahorrar

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

SUCURSAL DE LIMON

With the flight of Time we today arrive at one mo-
12th. of October—the day on which we are asked to par-
particular homage to the memory of the never-to-be-for-
gotten Christopher Columbus, and to celebrate "El Día de
la Raza". With our Sister Latins we are requested to co-
operatively commemorate the intrepid adventurer, whose
indomitable spirit enabled him to overcome apparent insur-
perable obstacles and bring the existence of our hemisphere
to the knowledge of a civilized world.

Retrospectively traversing the intervening years, we
arrive back at the 3rd. day of August in the year 1492
when, with only three three-masted vessels and one hun-
dred and twenty mariners, we see the unknown citizen of
the then mighty Kingdom of Spain, starting out on the first
of his several voyages which were to bring him such out-
standing renown but a disastrous end. We see him brav-
ing the perils of the mighty ocean, and after many con-
tacts with hitherto unknown lands, including that with our
territory during the later hours of the 12th. day of October
1492, arriving back in his home country to be feted and
honoured for his wondrous achievements during a period of
seven months.

Three more voyages did the Adventurer make to these
parts; the last began in the year 1503 and placed him on
the Isthmus of Panama after traversing, in part, these
coastal regions. Stripped of his honours because of serious
charges levelled against him in connection with his admi-
nistraton of certain of the newly acquired colonies, the now
famed Discoverer was thrown in prison and died in the year
1506 in misery and unmourmed. Of him it has been said—
"He found a world and was destined to a cell for his
crown"

May every citizen of this democratic country com-
memorate, in all sincerity, the achievements of this out-
standing member of our human family on this the 448th.
anniversary of his discovery of Costa Rica.

EUROPE NEARS GREATEST CRISIS

Belligerent activities in Europe are rapidly, approaching
the gravest situation possible. There is no saying what may
happen from one moment to the other.

In addition to her military occupation of Rumania German
is now extending this movement to Hungary and Bulgaria which
is regarded as a preliminary to an attack on Greece and a me-
nace to Russia and Turkey, the Moscow authorities are ac-
cordingly re-inforcing their fortifications along the Besarabia
border and otherwise preparing for any emergency. More than
three hundred thousand Nazi troops have also been concen-
trated in the northern regions of Norway near the frontier
with Finland. This is interpreted

as an effort to Keep Russia from having use of the ice-free
ports of the Atlantic. It therefore, appears, as we hinted else-
where, as if a break is about to happen between Moscow and
Berlin.

The Far Eastern Pacific position is also assuming a greater
tenseness, as the United States continue preparations for the
anticipated clash. It is said that her war units will soon be in
a position to dominate the situa-
tion.

Germany has also assumed the supreme command of the
Italian forces operating in North Africa. Meantime the aerial
combats over England Germany and the Nazi occupied ter-
ritories continue day and night with the Germans experiencing
the heavier losses in machines and man power.

FOR LADIES ONLY

A True and Dainty Cream which effectively stops
under-arm PERSPIRATION
DOES NOT STAIN NOR HARM DRESSES
is a perfect deodorant and vanishing cream yet it stays
there and imparts elegance and delicacy

from one to three days.
Just rub in gently and it
will dry instantly, leaving
the skin soft and smooth,
with no trace of grease.

THE REFRESHING PER-
BENEFICIAL EFFECT
FUME LINGERS AND ITS
LASTS.



EFFECTIVELY CHECKS ODOR PERSPIRATION AND
KEE'S ARMSPIIT DRY AND HEALTHFUL.

It's a Product of

BOTICA FRANCESA

SAN JOSE — COSTA RICA

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR—LIMON, COSTA RICA—OCTOBER 12th. 1940 — N° 316

WIRELESS NEWS

LONDON. — According to advices received here the German authorities have reduced the armed forces of France to a total of 100,000 men and 4,000 officers. Military circles regard this as an indication of Hitler's intention to continue imposing on the French conditions similar to those placed on the Germans at the close of the last World War.

BALTIMORE. — Passengers arriving here from Spain declare food conditions there are exceedingly grave. On many occasions it is impossible, they say, to secure any kind of article despite the prices offered.

LONDON. — The Canadian army is said to be now equipped with camions of the "Howitzer" type capable of attaining a speed of fifty miles an hour.

ALEXANDRIA. — Two Italian submarines were sunk in the centre of the Mediterranean on the 7th. instant. These bring to a total of twenty-two the number of underwater craft lost by that country since she entered the war.

AMSTERDAM. — More than one hundred prominent natives of Holland were recently arrested and taken to concentration camps in Germany. Among them were parliamentary leaders of the principal political parties, ex-Consuls and high dignitaries of the late government.

LONDON. — Official advices from Aden state that with the bombardment by the Royal Air Force of Aisha, an important station on the Djibouti - Addis Ababa railway, the Italians have suffered the loss of one of their principal means by which they secure their supplies.

BUDAPEST. — Official information from Bucharest announce a tremendous explosion took place in the one of the largest of the foreign owned Oil Plants in Rumania some nights ago. No details were given.

HONG KONK. — A violent battle is reported to have occurred between the Chinese and Japs on the 8th. and 9th. instant at a strategic point located between the Chinese province of Kwangsi and French Indo China. The Japs are said to have lost 1,000 men.

PARIS. — More than 250,000 Spanish refugees, who fled from Cataluña have been ordered to leave France prior to the 5th. of November or they will then be handed over to the Spanish troops.

BRITAIN AND THE TRI-PARTY PACT

Whatever may have influenced the consumation of the Tri-Party Pact between Germany, Italy and Japan, and whatever may be the benefits the contracting parties expect therefrom, informed circles express the opinion that its primery effect on international conditions will be the strengthening of Britain's relations with the Chinese government, who will henceforth be the recipients of a much more liberal treatment along lines usually reserved for recognized allies. It has also, it is alleged, influenced the British government's decision to grant China an additional loan of between a half and one million pounds sterling, as well as the sending of an economic and military commission to consult with the local authorities on other proposals which it is desired to carry into effect simultaneously with the re-opening of the Burma highway around the middle of the current month. It will also be a controlling factor many believe in welding a closer relationship between Great Britain and the United States of America, the latter being the nation against whom it is felt the Pact is principally aimed.

Though Russia has displayed a very moderate attitude toward the Pact, her concentration, at this time, of large numbers of her fighting forces along her frontiers with Germany, in Poland, as well as along those with Rumania, are significant. And this has been made more so in view of the agreement she is reported to have recently concluded with Turkey regarding the use of the Dardanelles.

Japan has, in the meantime, and in keeping with her accord with the French Vichy government, landed a num-



MILES POR TODAS PARTES
ACLAMAN ESTA

Nueva Psicología De La Vida!

¿Tiene usted esperanzas que no se han realizado? ¿Están las cosas mejores de la vida fuera de su alcance?

Los tiempos han cambiado—¿ha cambiado usted también? Adopte una psicología nueva de la vida y sea MAESTRO DE SUS PROBLEMAS. No toma más esfuerzo mental para obtener resultados cuando usted sabe cómo hacerlo.

Deje que los Rosacruces le enseñen cómo puede usted aplicar, por el uso de leyes sencillas, los poderes de su mente para efectuar cambios muy provechosos en su vida. Si usted es sincero en su deseo, escriba por el Libro Sellado, Gratis. Este le indicará a usted cómo puede obtener esta información tan útil. Diríjase a: Escribano P.W.W.

Los ROSACRUCES [AMORC]

SAN JOSÉ, CALIFORNIA, E. U. A

(Perpetuando las Antiguas y Secretas Enseñanzas Rosacruces)

ber of her troops in Indo China and threatens to bombard the Burma highway should England persist in her decision to reopen it. The Chang Kai Shek officials however declare they will be making full use of the route despite such threats.

Having regard to the increasing Japanese menace, the American war ships in Far Eastern waters have been placed on a war footing and re-inforced. The Admiral in
To Page 8

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMON para NUEVA ORLEANS,
con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA:

VAPORES

SALIDAS

ULUA Octubre 18
TOLOA Noviembre 1

Salidas de LIMON para NUEVA YORK
con escalas en PUERTO BARRIOS y HABANA

JAMAICA Octubre 12
CHIRIQUI Octubre 26

F. J. Alvarado & Co, Succs., S. A.
Agentes para LIMON y PUNTARENAS

PARA MAS INFORMES DIRIJASE A LAS OFICINAS
DE LA

UNITED FRUIT COMPANY

En los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José
TELEFONO 3 1 5 6

THE HATTAWAY GOLDEN SHOW OF 1940

Into our entertaining world has come a new sensation seldom encountered among young local talent. It appeared as if the announcement of the "Hattaway Broadcast of 1940" for the showing at the Arrasty Theatre on the night of the 7th instant, had attracted theatre goers and so a large crowd in attendance. As is usual in matters of home production, one might have been skeptic regarding the class of display, in view of what was heard in certain gossipy circles; this was however dispelled by the outstanding acts with which one was presented. The horrible, ironic and distasteful ejaculations experienced in the past were at no time evidenced. All the seeming perpetrators of a vile order had, apparently, embarked on a new era of decorum. Laughter echoed from every angle. The orchestra composed of Miss K. Henry, pianist; H. Sinclair, guitarist, A. Brown, trumpeter; E. Lewis, Bass; E. Evans, Morocco Shaker; N.

Jolly, Zazoo-sax; and G. Sharpe, drums and Manager of the Troupe, paid a befitting tribute to the development of musical genius. The actors and actresses were excellently trained, and keeping the audience spell bound, invited the greatest admiration for every item. Mr. A. Henry is the high-light of the Company. With justifiable pride he gave lovers of this particular class of entertainment their complete fill.

The acrobatic displays by the youths L. Robinson, E. Wasome, and E. Collins were marvellous. Messrs. S. Foster, E. Barnes and A. and W. Henry, as comedians, gave evidence of a clear interweaving with the rapid succession of theatrical events. The Misses Stephenson, Thomas, Forbes and Wasome were charming in all their poses singing each earned just distinctions. The costumes were of a varied and picturesque nature. It is worthy to note that the Show is of local production and was good.

RALLY BY THE BAPTISTS

Much enthusiasm is still being evidenced in connection with the Rally to be staged by the Baptist Denomination on the night of the 21st instant. The Representatives are not failing, we gather, in their efforts to sway in their respective favour the groups of Fraternal Orders on whose merits the Rally is based.

If predictions run true, it should be an easy triumph for Miss "Number One", who leads

the Shepherds. We are inclined toward Miss Mechanics, though others are said to be solidly behind the Representative for the Foresters. Several suggestions have been heard in the interest of the Good Samaritans, while the unostentatious Odd - Fellows are working strenuously. Those on the side of the Star of Bethlehem are equally enthusiastic. One more week the story will be told.

INTERNATIONAL SHORTS

A London advice discloses that the Polish Aviator, Fran tisek, was recently awarded a Distinguished Service Medal by the British High Command for having attacked and destroyed five enemy planes during one week in the past month.

True to her democratic principles, Costa Rica has dealt Japan's commercial interests a blow by her decision to discontinue purchasing cement from that country. Although we gather it was known that the supplies obtainable from this source cost less than those from elsewhere, it was nevertheless felt that the principle involved is of much greater value than the mere difference in dollars and cents.

The United States government have approved we are informed the immediate establishment of a first class naval base at Balboa in the Canal Zone. It is to be of a type similar to that at Norfolk, Virginia, with all facilities for effectively attending to the needs of the nation's war vessels. A very strong naval patrol is supposed to be already in the area.

The magnificent machines which compose the newly formed "East India Squadron" of the Royal Air Force, were recently given their inaugural flight. They have been acquired with funds

LIVERPOOL NOTES

On Saturday morning last the vicinity was thrown into a state of great excitement by a severe shock of earthquake between the hours of eight and nine. The oscillation upset the large water tank of Mr. Chong Leon which was on a six foot high platform; in its fall it contacted with the kitchen of Mrs. Sarah Ricketts causing much damage, and also demolishing three of her small galvanized water tanks, which were also on a stand.

We very much regret the loss which the district has been occasioned by the resignation of our Police Agent, señor Encarnacion Rivera, who occupied the important position for many years and had won the esteem and sincere respect of the populace.

Correspondent.

BOOTH

THE PEOPLES BAKERY

BEST BAKED BRITISH BREAD BUNS

BISCUITS & CAKES. P. O. Box 179 — Limon

THE COMING GALA FETE IN BUFFALO

Coming events are supposed to cast their shadows before them. If this still holds true, then those who contemplate attending the Buffalo Gala Fete on the 14th instant are in for a real swell and merry time. They will have music, eats, a variety of out-door games and the privilege of unrestricted roamings.

As a last minute reminder, handbills have been distributed in this city and along the Line towns stating that the six o'clock local train on Monday next, the 14th instant, bids a hearty welcome to all citizens to take her and enjoy a pleasant ride to Buffalo — spend the day and night there, and return by the incoming one the following afternoon.

ATENCION! TIENDA "HOLLYWOOD" ATENCION!

Acabamos de recibir un nuevo e inmenso surtido: Rayón, Lino floreado y liso, Chantusses floreado y lisos, Etamines, Vilellos. Por cada compra que usted haga recibirá un cupón para tomar parte en nuestra rifa cada 15 días en combinación con la Lotería Nacional de conformidad con los últimos cuarto números. S. BERENZON.

ORGANIZATION OF THE ARMY OF FREE SPAIN

A call has been made by General Jose Asencio for the formation of an armed force to be known by the name of "the Army of Free Spain", to unite with Britain in defending the cause of democracy and bring about the re-establishment of the Spanish Republic.

General Asencio, who occupied the important position of Minister of war under Spain's Republican regime, has also issued a call to all Spaniards in this hemisphere to form a united front against the activities of the Fifth columnists. He expresses his absolute confidence

in the triumph of Great Britain and declares Gibraltar is impregnable despite the attacks the combined forces of Germany and Italy may make on her.

It is been released that a number of Spaniards resident in this country have formed themselves into an organization and have sent General Asencio a message assuring him of their full and sincere adherence to his programme for a Free Spain. The group has also resolved to give all possible support to Great Britain and employ every means at their disposal for the destruction of the "Fifth Column" activities.

Se vende un Tostador de café italiano de los más modernos importados al país.

ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

— SAN JOSE —

TOMORROW'S HARVEST SERVICES

The annual Harvest Thanksgiving Services by the Anglican Denomination will be held in the St. Mark's Church tomorrow. The Rector of the Parish will officiate.

The Exercises will be at 7 and 9 a. m. The 3 p. m. Musical will be an interesting event, we gather, by the combined Church and Philharmonic Choirs. Evensong will be at 7.

BRITAIN AND THE... (FROM PAGE 7)

charge states he will shortly be ready to confront any emergency. Meantime, the Washington authorities have suspended all shipments of wheat and flour to the Chinese ports controlled by the Japs. These will, it is said, create a serious situation for the Japanese as there is at present a heavy shortage in their rice productions, their basic item of food.



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limon

CARD OF THANKS

Mr. and Mrs. T. Swaby and children of this city adopt this medium to express their genuine and wholehearted appreciation and never-fading thanks to the many friends and sympathizers who sent Cards and expressions of condolence for the recent loss of their son and brother.

CHAUNCY

THE TRAGEDY OF THE "T.I. 9"

"Another airplane crash and many persons killed". This was the horrifying news which shocked our people during the later hours of last Monday night, when advices of the loss of the passenger plane, "T. I. length and breadth of the Repu 9" were broadcast through the public.

The ill-fated-machine - a single motor monoplane - was owned by the TACA, one of the Companies operating an aerial passenger service here, and covered a regular itinerary between San Jose, General, Buefa on the Pacific side of the nos Aires, Volcan and La Cues country. Leaving its home base. San Jose, in charge of Pilot Enrique Maleck, at the accustomed hour Monday morning, it made the outward flight under normal conditions and without on toward occurrences, we are informed. Weather conditions became very nebulous, subsequently but the Pilot, who is of wide experience, decided to start on the home trip as he did not consider there was any necessity for a postponement. The earlier stages of the flight were covered, it is said, without

any difficulties being experienced, but conditions apparently grew much worse after leaving General for San Jose, as on reaching the vicinity of Villa Colón, some 13 kilometers from San Jose, the plane got in contact with the mountain, which we understand rises there in an almost perpendicular manner. So heavy was the impact, supposed to be that the motor was found some two hundred meters from the main body of the plane. The occupants, who were five passengers, in addition to the Pilot, were all dead when located—they were horribly mutilated. The official investigation, in connection with the regrettable event, has exonerated the Company from all blame. The bodies of four of the unfortunate passengers were taken to San Jose early on Tuesday where they were interred that afternoon. The other was transferred to Alajuela. The remains of the Pilot were sent to David, Panama where interment took place.

The "Atlantic Voice" takes this opportunity of tendering its deepest condolence to all the sorrowing relatives.

We are offering remarkable values in

LADIES SILK STOCKINGS

Prices to please you
N. B. The latest leading shades
Real Good qualities!!

JACK ORANE SUCS., The People's House, Limón

SOME INTERESTING RELIGIOUS STATISTICS

After spending the lengthened period of four years tabulating the immense quantity of statistics obtained from every religious organization, the Census Bureau of the United States of America released during the latter part of August, the results of the census taken in 1936 which give some interesting disclosures.

Religious Bodies showed an increase from 215 in 1926 to 256 in 1936, and though memberships had also risen in the decade from 54, 576, 346 to 55, 807, 366, the percentage of increase was said to be much below that for the population as a whole. Church expenditures had also dropped from

\$ 817, 214, 528 to \$ 518, 953, 571 and buildings from a total of 232,154 to 199,302. The major Protestant Denominations showed declines in membership while the Catholic and Jewish Bodies disclosed increases.

The smallest reporting Sect was the Friends (Primitive), whose lone congregation had only fourteen members. The most remarkable was the "Two-Seed-in - the - Spirit" Predestinarian Baptists, who claimed 201 members and 16 churches. This Sect is said to hold the belief that Adam and Eve were infused with a "good seed" from God, but that Eve received a "bad" one from Satan.

NOTE OF THANKS

Mr. S. E. Stewart of Borinquen, Matina, adopts this medium of expressing his sincere thanks to all who in one way and another expressed their sympathy in his recent sad bereavement in connection with the death of his dear wife.

THE VESTER SEWING MACHINE RAFFLE

This medium is adopted to urge all who are associated with Mr. A. Maxwell in the sale of the tickets for the raffle of the beautiful Vester Sewing Machine to do their best for their early disposal and to make immediate settlements to that gentleman who has been made responsible by the Vice-Consul.

The value of this generous gift by our esteemed agriculturist and popular businessman, Mr. Allan Sime to the Overseas Red Cross Fund, has been placed at five hundred colones, it is therefore imperative that every ticket be sold. Everyone should patronize so great a Cause. The raffle takes place in connection with the first drawing of the National Lottery in the coming month of November.

GOVT. SELLS LARGE QUANTITIES SUGAR AND RICE

The sales, during the past month of September, of the Sugar and Rice imported by the government to assist in covering local demands and prevent increases in prices due to the scarcity of these articles of every-day necessity, reached, we are informed, the high totals of C 297,013.50 and C 149,409.50 respectively.

The sales were conducted by the Management of the National Liquor Factory, who state there are still sufficient quantities of both articles in stock to meet further normal demands until the country's output can again take care of regular requirements. It is noted, however, that in some localities the price of the first quality Rice has advanced five points beyond the thirty cents per pound.

CONCERT BY THE "WIN-THE-WAR" CLUB

Monday night the 4th. of November is not so very far off. On this date the Win-the-war Club propose to stage an up-to-the-minute secular concert in the St. Mark's Parish Hall in aid of the "Lord Mayor's Relief Fund of England."

We are reliably informed that several famed artistes who are no longer seen on the stage have volunteered their assistance as also a goodly number of our present "Best". We anticipate a wonderful support by all.

THE SQUIRRES OVERSEAS RED CROSS DRIVE

Last minute information reveals the fact that grand preparations are moving apace for the Squirres Drive in the interest of the local movement for assisting the Overseas Red Cross Fund of Great Britain and her Allies. The Sponsors have expressed their confidence that it will be a history making event on Wednesday the 16th. instant. We understand the feet-teasing and jittery Band of Lebert and his Five real hotters has been engaged for the Fete. May every success attend the effort.

BURMESE NATIONALS REQUEST INDEPENDENCE

"The nationals of the British possession of Burma in the Far Eastern regions, are reported to be making demands for their "freedom and independence".

A conference of the various political parties, groups and organizations, took place a short time ago in Rangoon, the Capital City, at which a resolution was passed stating that the people of Burma demand the country's freedom and independence. An active movement is supposed to be under way to form a party along lines similar to the Indian National Congress.

This hitherto peaceful and little discussed section of the British Commonwealth of Na-

tions has been brought very much to the forefront by reason of the war in China and the more recent Tri-Party Accord which has already given evidence of influencing England toward giving a wider and much more liberal aid to the Chinese in their struggle against Japan's aggression. It has also, it is believed, caused her to hold firm to her decision of reopening the important highway which crosses this territory and gives China a maritime outlet by which she can secure regular supplies of her much needed war materials, particularly petroleum, despite Japanese threats of bombardments, etc.

ELOCUTION CONTEST DREW BIG AUDIENCE

Surrounded by its deserving fragrance the Elocution Contest presented by the Girls of the Methodist Circuit Leagues, in the Church in this city on the night of Tuesday last, was a splendid and brilliant event.

The Rev. Holmes, Pastor of the Circuit, presided and his utterances were full of charm.

Accompanied by Mrs. J. Wright at the organ, the League's Choir rendered the Chorus Tinting Tonight most melodiously. The Misses L. Brown and M. Jackson followed with recitations. The Misses Blake and Kirton contributed a splendid duet, while Miss L. Facey was very effective with her recitation. "I will, not fear" was Miss Prichard's solo. Miss Mullin recited "How the King lost his Crown". In a very rich tone Miss L. Bailey rendered the solo "Lovest thou Me". Vida commanded marked attention with her recitation. Miss Lawrence sang "Instrumental" and Miss Bailey recited "Between two Angels". Miss Calder's solo was well received. A short play "Entertaining Aunt Mina" was full of amusement as portrayed by the Misses Blake, Kirton, Thompson and Mullin with Miss L. Facey playing the leading role and Mrs. Holmes cutely acting for "Aunt Mina". The Misses Blake and Kirton re-appeared in a duet.

The long anticipated and tense moment arrived when Miss Olga Fennell, with graceful eloquence and inspiring delivery, recited the poem — "The Spanish Champion" as her contribution to the Contest. As a flavour after this effort Miss S. de la Bastide sang the immortal solo "Ora pro Nobis" with Mrs. de la Bastide at the organ. "Heroes of Cowlyn Bay" was the elocutionary item by Miss I. Smith of Estrada. The charming voice of young Nasmyth of Estrada was then heard in an impressive solo. He was awarded a long and loud applause. Mrs. Kenton played the accompaniment. Miss Wooley of Pacuarito gracefully delivered "Boadicea", and Mrs. James charmed the audience with a well rendered solo. Miss E. Dean, also of Estrada, competed with the same poem as Miss Fennell, in an excellent and eloquent manner. Mrs. Barnett's solo was heartily cheered. In her usual clear and impressive manner Miss E. Grant, of this city, recited the "Bonfire of Craig-Gowan".

The Judges were Mrs. de la Bastide, our local Elocution Champion, Mrs. Stanley Blake, and Mr. L. August. Miss Smith of Estrada was awarded first prize and Miss E. Dean the second. The articles were beautiful and novel souvenirs and were handed to the winners by Mr. Angus at the request of the Chairman.

H. I. M. HAILE SELASSIE BUSY WITH WAR PLANS

News from Ethiopia is stated to be getting much more interesting, according to a London advice as released by a recent issue of "The Voice of Ethiopia".

The Emperor, Haile Selassie, has established his headquarters somewhere in the Sudan and is said to be busily engaged, with his military advisers preparing plans for the big offensive he intends to initiate against the Italians as soon as the heavy rains are over. Instructions have been sent to the Chiefs throughout the Empire to have their tribesmen prepared for the approaching activities.

Meantime the British Air Force, along with that of the South African Union, consis-

tently harass Italian bases, destroying petrol stores, arms reserves, ammunition dumps and aerodrome buildings in different localities. The Djibouti - Addis Ababa railway is also being subjected to frequent assaults by the numerous warriors who are constantly on the war-path. The result of these operations will seriously handicap the Italian in the coming conflict as due to the blockade by the British of the eastern Mediterranean and Red Seas they will be unable to replace the greater part of such materials, while the Ethiopians will, on this occasion, be fully equipped for the combats, both on land and in the air.

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 19 de Febrero de 1940 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

178138 Lehmann

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 50	LIMON	15 15		16 00			10 10
14 37			6 10		10 58	MOIN JUNCTION	15 07		15 50			10 03
14 37			6 10			MOIN JUNCTION			15 50			10 03
14 51			6 30			CASTRO			15 30			9 45
15 32			7 25			ZENT			14 35			9 00
15 41			7 45			ESTRADA			14 15			8 51
					10 58	MOIN JUNCTION	15 07					
15 41			7 45		11 43	ESTRADA	14 24		14 15			8 51
15 46			8 00		11 48	MATINA	14 19		13 50			8 46
16 50		14 00	9 40		12 40	SIQUIRRES	13 45		12 20	8 30		7 47
16 58		14 06	9 48		12 45	LA JUNTA	13 33		11 25	8 25		7 37
18 05		15 40				GUACIMO JUNCTION				6 40		6 30
18 35		16 15				GUAPILES				6 00		6 00
		16 25				TORO AMARILLO				5 50		
			9 48		12 45	LA JUNTA	13 33		11 25			
			11 00	6 30	13 40	PERALTA	12 37	18 25	10 10			
			12 10	7 03	14 07	TURRIALBA	12 08	17 55	9 25			
			12 52	7 31	14 33	TUCURRIQUE	11 42	17 28	8 35			
			13 35	7 55	14 55	JUAN VIÑAS	11 24	17 10	8 00			
			14 05	8 20	15 13	SANTIAGO	11 07	16 49	7 23			
			14 35	8 50	15 38	PARAISO	10 43	16 25	6 53			
			15 05	9 15	15 53	CARTAGO	10 30	16 12	6 35			
			15 42	9 55	16 18	TRES RIOS	9 55	15 42	6 00			
17 00			16 10	10 15	16 35	SAN JOSE	9 30	15 15	5 30		7 55	
17 25						HEREDIA					7 30	
17 53						ALAJUELA					7 00	

RIO BANANO		RAMAL DE CAIRO		RAMAL DE INDIANA		RAMAL DE MONTE VERDE	
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	ESTACIONES	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	ESTACIONES
Martes y Sábado		Martes y Sábado		Martes y Sábado		Martes y Sábado	
Horas		Horas		Horas		Horas	
13 10	Bananito	7 50	14 15	8 40	Dorotea	15 35	La Perla
14 10	Beverly	7 05	14 21	8 50	Carmen	16 20	Monteverde (Empalme)
14 40	Limón	6 30	14 28	10 35	Siquirres	6 45	Siquirres
			15 10				
			Golden Grove				

G. P. CHITTENDEN,
GERENTE.

F. SHEEHY,
SUPERINTENDENTE.

STRANGE HAPPENINGS IN EUROPE'S WARFARE

A British source releases the rather peculiar information that three Spanish ships were torpedoed and sunk by Italia submarines during last month. Can this be a new way of cementing totalitarian friendships, or Mussolini's method of impressing on General Franco the necessity of his coming to an early and favourable decision regarding the desire that he place Spain

along - side the Rome, Berlin Axis in the war with Great Britain?

The German authorities have issued a decree prohibiting press correspondents giving accounts of the bombardments suffered by Berlin. Visits by foreigners to the areas affected by such bombings have also been stopped. Do not these prohibitions indicate the existence of

WAR'S AIR TOLL TO END OF SEPTEMBER

According to information released by the "Daily Telegraph" of London, the Germans have lost 6,550 planes and 13,000 aviators from the start of hostilities to the end of last month, while those of

the British are replaced at 1,417 planes and 2,000 men. The same source places a value of one hundred and twenty million pounds sterling on Germany's losses.

a highly serious situation in the German capital?

Two million French soldiers are reported missing from France. They have

either, it is currently presumed, been made prisoners or sent to a new battle front to fight under the German High Command.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

CUBS AND MOTIVE POWER PLAY THREE GAMES SERIES BASEBALL TEAMS TO

The war goes on and no democratic minded person should refrain from effecting some good deed which may enhance the cause for which Great Britain and her associated Powers are endeavouring to establish. The responsibility to rid civilization of the tyranny and slavery by which so many of our once free and independent nations are now being engulfed is worldwide. Gladly, therefore do we note the information that arrangements are about complete for the Cubs and Motive Power Baseball Teams to engage in a series of three matches of the City Diamond in aid of the Overseas Red Cross Fund of Britain under the auspices of the "Win - the - war" Club.

The first of the games will take place on Sunday the 21st instant and will be dedicated to the British Vice Consul of this city. The teams are so widely known they need no introduction, and their much appreciated prowess bespeak an overwhelming attendance.

ACONSEJASE A TODOS LOS BRITANICOS SALIR DE RUMANIA

LONDRES, 11 UP. — Se tiene entendido que por intermedio de los representantes en Rumania se aconsejó a todos los británicos residentes en ese país que salgan lo antes posible. Anteriormente se había anunciado la misma medida pero únicamente para los británicos relacionados con la industria petrolera. De fuente autorizada se informó con respecto a las recientes entrevistas del representante británico Hoare con el primer ministro rumano general Antonescu que la información facilitada al mismo raíz de sus pedidos de aclaración no podía ser considerada satisfactoriamente. El consejero de la legación rumana en Londres, Dimitri Dimanesco, renunció al servicio diplomático y en una declaración a la prensa manifestó: "Mis convicciones no me permiten seguir en relación con un gobierno que entregó Rumania a un ejército extranjero".

COMUNICADO DEL ESTADO MAYOR ALEMAN

BERLIN, 11 UP. — El estado mayor alemán emitió un comunicado en el cual anuncia que mientras que los ataques aéreos alemanes de ayer nuevamente fueron concentrados sobre Londres bombardearon objetivos militares en Liverpool, Birkenhead y Manchester causando violentas detonaciones e incendios, especialmente en las márgenes del Río Mersey. Añade que los aparatos alemanes atacaron con éxito puertos, fábricas de armamentos e importantes centros de abastecimientos en las zonas sur y central de Inglaterra. Además arrojaron bombas en aeródromos atestados de aviones en las costas sur y oeste del país, causando grandes incendios y destruyendo hangares y cuarteles. La artillería bombardeó nuevamente Dover. Durante la noche varios aviones enemigos llegaron hasta la zona central de Alemania donde sus bombas no causaron daños militares. Los aviones atacaron un número de ciudades y establecimientos industriales en el oeste y noroeste de Alemania, sin causar daños de importancia militar. Los británicos perdieron 12 aviones.

THE SUN ALSO SINKS

When we read the history of Napoleon Bonaparte we can say, on arriving at various pages, here he reached the summit of his glory, here he made a mistake, here a prophetic wind might have brought to his ears the sound of the surf at St. Helena. Naturally, we cannot read the day-by-day record of his Austrian understudy, Herr Hitler, with the same foreknowledge.

We do not know whether the recent battles have been Hitler's equivalent of the young Napoleon's Italian campaign, of Austerlitz and Jena, or of Eylau, Friedland or Borodino. We need not cherish the vain hope that it is Leipzig yet, or that Waterloo will be fought again tomorrow. But we can wonder at what stage of the great plot we have arrived.

In his own eyes the Nazi chancellor is unmistakably a man of destiny. As such he plays a conscious part. He did so at Compiègne when he delivered terms to the French from the same chair occupied by Marshal Foch twenty-two years ago. He did so when a dispatch from Paris states, he entered the city "incognito", "a light brown duster over his uniform", and stood, "apparently moved," before the tomb of Napoleon, whom he is known to admire.

We can guess his thoughts without bothering to put them into words. The former corporal, the struggling artist,

CUANDO LOS OJOS Irritados... Duelen



Una o dos gotas de MURINE en cada ojo ofrecen un alivio notable. MURINE, suave y seguro, es una fórmula de un famoso especialista. Compre MURINE hoy y úselo diariamente para la comodidad y belleza de los ojos.

MURINE PARA LOS OJOS

the once despised fanatic, the former state prisoner, the man whose bluff was to be called, who had, as Mr. Chamberlain said "missed the boat", had come into his own.

But those who live by theatricals must also die by them. The historical drama does not stand still. Anticlimax follows climax. The sun begins to sink at noon. Is it 10 o'clock or 12 for Adolf Hitler, the end of Act One or of Act Two? We do not know and had better not prophesy. But soon or late, for each of the little band of conquerors with whom Herr Hitler classifies himself — for Caesar, for Alexander, for Napoleon — the curtain has fallen on tragedy. Each has had a part of a generation, not one a thousand years.

THE GREEN GUARDS OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Six young women attired in green trousers, green jackets and green overseas caps marched into the White House one morning some weeks ago, where, according to Time Magazine they presented the original copy of their "Anthem" to President Roosevelt's military aide, Brigadier General Edwin Watson, who, accepting it with thanks, pondered, the while, on the inscription: "To the Commander in Chief of the armies of the United States from the first women troops in the United States".

The Green Guards of America is described as an organization designed for militant women by possibly the most militant woman in the country. Mrs. Virginia Nowell — the "General, Cashier and everything else" of

the Guards. A one-time concert manager and pageant directress, General Nowell is said to have got her first training by raising money for the Parent-Teacher Association of Chapel Hill, N. C. She then went into the show business which occupied her until her son joined the Army Air Corps. She then decided she too should do something in the interest of the country's defence, but her applications to the Army, the Navy and the National Defense Advisory Commission brought her such discouraging results that she promptly decided on making a place for herself by organizing the Green Guards, who are said to be rapidly increasing in numbers in Washington and other cities.

PERSONAL BRIEFS

Among the many we were pleased to welcome over the last week-end was Mr. Ladislao Hernandez of San Jose, who came in on Saturday afternoon on one his accustomed visits in the interest of his commercial and agricultural activities. He left on Tuesday for his headquarters.

We were also exceedingly pleased to have Mr. Uriah Hamilton with us for a few days. He, too, arrived on Saturday from the West Coast where he has been stationed during the past eleven months. He left us again on Tuesday. He was accompanied by his wife.

Our well known and energetic citizen, Mrs. M. A. Mawan, left us for the interior last Tuesday. We understand she will be going on to the Pacific Coast with a view of investigating conditions for the establishing of a commercial centre. We wish her every success.

The Rev. W. Evans of the St. Mark's Parish left the city last week-end for San Jose where he conducted the services at the Church of the Good Shepherd last Sunday and attended to other important matters. He returned to the local Rectory on Wednesday.

Mr. Ezekiel Warren of Beverly was with us over the past week-end. He attended the session of — Judge Rutherford's adherents on Sunday night. We were glad to have him with us.



CARDUI

for women who are run-down and suffer from periodic discomfort

True Mother Love

We recently listened to a radio broadcast which told an impressive tale of how a mother risked her life for love of her offspring.

It was stated that a woman with three of her children was standing by the water front in the city of Kingston, Jamaica, when one of the children, the youngest, accidentally fell into the sea. Though she knew absolutely nothing about the art of swimming the poor, frantic mother threw herself into the water in the hope of in some way saving the life of her child. Getting hold, most fortunately, of the drowning child, the woman clasped it in her arms while dame fortune swept them on to a rock whence they were rescued alive.

covered the stump with skin. The toe-finger was protected with a leather jacket until completely healed. The doctors declare the new finger has acquired a good colour with circulation. The child cannot flex it completely, but it is gradually growing more limber and more and resembles a natural finger each day. (Time Magazine)

"YOU WILL BE GLAD I CAME INTO YOUR KITCHEN!"



KLIM is simply pure, full-cream cows milk — powdered, for convenience and safe keeping. With a supply of Klim in your kitchen you can always have fresh milk whenever you want it. Just add water to Klim and you have fresh milk ready for use in cooking or for drinking.

Klim is the finest cows' milk — only water has been

removed — nothing added. So, in Klim all the nourishment and rich, natural flavor of the original fresh milk remain.

You use only as much as you need at a time — the rest will keep for weeks even after the tin has been opened. That makes Klim economical, too. Order Klim today.

The Milk That Keeps . . . And Keeps Its Natural Flavor

ENTERTAINMENT BY ZENT ANGLICAN SUNDAY SCHOOL

On Wednesday night the 8nd, instant the Anglican Sunday School at Zent held an excellent entertainment as a means of assisting the contributions to the Lord Mayor's War Relief Fund of London, England.

The Rev. W. Evans, Rector of the Parish, presided and among those who attended was Mrs. Keates of the District.

Great credit is due, it is said, to Mrs. Green and Miss V. Whitehorn, for the success attained. Recitations were contributed by the Misses L. Maxwell, C. Mitchell, J. Whitehorn, C. Nezbeth, W. Scott, E.

Brooks, J. Hamilton, V. Brooks, V. Evans, R. Dunn, I. Whitehorn, M. Hamilton, C. Brysdale, I. Robinson, V. Calvin, E. Reid, C. Reid and Masters, R. Brown, A. Maxwell, V. Williams, R. Maxwell, S. Dunn, N. Calvin, W. Scott, L. Calvin and P. and H. Jones. The soloists were Masters Brucknor and Williams, Mrs. Maxwell, the Misses Calvin, Dunn, L. Toques, Mr. J. Scott and others whom space will not permit us to enumerate. The items by the Choir greatly flavoured the splendid function, we are assured.

RUSSIA AND TURKEY OPERATING JOINTLY AGAINST NAZI MENACE

Competent observers are of the firm opinion that Germany plans a major movement toward the Near East regions in view, particularly, of the decision of the Rumanian government to prohibit further gasoline exports to Greece and Turkey and the military control which the Nazi authorities are instituting in that country. This prohibition will not, it is said, affect Turkey whose needs can be met from Russian sources, especially as the relations between the two countries are exceptionally good at this time with both governments apparently acting in union against the Nazi menace. The recent return of the Turkish Ambassador to Moscow and the accord which permits the free use of

the Dardanelles by the Soviet fleet are regarded as extremely significant.

By abandoning her efforts to ward securing a Peace Pact between China and Japan and of officially announcing her intention of re-opening the Burma roadway, which facilitates Chinese operations, in the face of Japan's protests and threats, England has, according to Washington observers, removed the principal obstacles which stood in the way of an Anglo-Soviet Accord. The Moscow authorities are thought to be at present more inclined toward the democratic Powers than the Totalitarians, though there is no telling, they say, what she may eventually do.

Modern Surgery Converts Toe Into Finger

A recent issue of the "Annals of Surgery" carries the very interesting information of how a toe has been made to do the duty of a finger. Drs. Wilray P. Blair and Louis T. Byars of St. Louis, Mo. U. S. A., released the particulars.

The patient was a two-year-old girl who had accidentally lost the top joint of the middle finger of her right hand. The Doctors decided one of her toes should supply the deficiency. They flexed the child's right knee, bound her forearm to her leg with adhesive tape and tied her hand over her foot. They then cut

her second toe two-thirds of the way around, so it opened on a hinge of live tissue. They next fitted the bones together so the last joint and a half of the toe capped the second joint of the finger, and finally peeling off the skin of the finger tip, joined it to the cut end of the toe, carefully matching the tendons and stitching them together.

After the child had remained in this cramped position for four weeks while finger and toe grew together supplied by a common circulation, the doctors severed the remaining flesh that bound the toe to the foot and carefully

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber
Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdalnour
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

LOS JEFES DEL EJERCITO CHILENO SALEN PARA EE. UU.

do mayor coronel Guillermo Blarot partieron esta mañana a las 8.15 en un avión de la Panair rumbo a Estados Unidos para visitar las instituciones militares invitadas por el jefe del estado mayor norteamericano, general Marshall.

SANTIAGO DE CHILE, 11 UP.

El comandante en jefe del ejército chileno general Oscar Escudero Otárola y el sub jefe del estado

NUEVO ESTADO AUTORITARIO EN FRANCIA

El Mariscal Petain tiende la mano de la amistad a Alemania al hacer la promesa de que Francia no aceptará alianzas comprometedoras ni amistades tradicionales.

El nuevo estado autoritario ha sido concedido por el Mariscal Petain como la adopción de lo mejor de los regimenes nazi, fascista, falangista y otros pero sin imitarlos

VICHY, 11 UP. — El mariscal Petain tendió en su mensaje la mano de la amistad a Alemania al hacer la promesa de que Francia no aceptará alianzas comprometedoras ni "amistades tradicionales que sólo en traían beneficio para los que respaldan los empréstitos de guerra o para los traficantes de armamentos" y ofreció a Francia las bases de una completa política de colaboración franco-alemana siempre que Alemania en lugar de imponer "la tradicional paz opresiva" elija un nuevo tipo de paz basada en la colaboración. El esbozo hecho por el Mariscal Petain no menciona para nada una legislación electiva ni el sufragio universal pero se recuerda que

en el mes de julio el Jefe de Estado prometió una nueva forma de asamblea consultiva de una o dos cámaras para cuando esté redactada la nueva constitución. El plan concebido por el Mariscal Petain, elimina todos los restos de la estructura social económica y legislativa de la tercera república abandonando las alianzas y garantías para pronunciarse en favor de la política exterior nacionalizada manteniendo así las manos de Francia completamente libres en la actualidad en especial si el actual conflicto se convierte en una conflagración mundial. El nuevo estado autoritario ha sido concedido por el Mariscal Petain con la adopción de lo mejor de los regimenes

nes nazi - fascista - falangista y otros pero sin imitar a ninguno. No se menciona a la democracia ni existe una semejanza con la anterior democracia parlamentaria en el nuevo régimen el que por el contrario destaca el aspecto económico estableciendo una severa fiscalización de la economía, de la industria del trabajo, y de la moneda y proporcionándole al estado una tremenda autoridad disciplinaria como supremo árbitro de todas las disputas económicas. El Mariscal Petain destacó la necesidad de disciplina especialmente al referirse a las debilidades y fracasos del anterior régimen y a los políticos que en él participaron. El jefe de estado declaró que la historia se compone de periodos alternados de autoridad que es casi tiranía y de libertad rayana en la licencia "para Francia ha llegado la hora de sustituir esas penosas alternativas por un armonioso conjunto de autoridad y libertad."

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecera mayor del mundo.

COMO BUDWEISER
ninguna



LIMON TRADING CO
DISTRIBUIDORES

DESPUES DE BRAZIL...

(Viene de la Pág. UNO) — brantos. El cacao es hoy principal fuente de producción y exportación y si no hay facilidad para remitir el grano al mercado mas próximo, la economía particular se resentirá mas.

ción con el siguiente cuadro que revela que después de Brasil, Costa Rica es el primer país surtidor de cacao de Colombia, para que se piense en la conveniencia de proceder antes de que el mal haya tomado proporciones y se pierda, totalmente, el mercado colombiano.

Completamos esta informa-

DATOS TOMADOS DEL ANUARIO DE COMERCIO DE EXTERIORES DE COLOMBIA DEL AÑO 1939. SOBRE COMPRAS DE CACAO EN GRANO DURANTE ESE AÑO

	PAISES DE ORIGEN	
	Kilos	Valor en Dolares
Brazil	2.445.787	\$ 520.232
Canadá	11.993	2.784
Costa de Oro	371.360	76.138
Costa Rica	1.484.046	334.352
Cuba	34.463	7.711
Estados Unidos	1.435.106	305.306
Panamá	218.610	50.595
R. Dominicana	13.602	2.684
TOTALES:	6.015.167	\$ 1.229.803

EL RELOJ...

Viene de la Pág. CUATRO diferencia apreciable. Por eso un año, a esa edad, se va en un soplo. No es, como parece, una simple paradoja la idea de que la vida, cuanto más de prisa se vive, dura más.

"Ay, cuán fugaces, Póstumo, Póstumo!"

Sí, viejo Póstumo; para detener la fuga de los años, no hay sino llenarlos, intensificarlos, plenificarlos, descubrir una nueva verdad cada día, ponerle a la lira una nueva cuerda; renovarse uno mismo, renacer con cada aurora, como los niños...

Y, ahora para terminar, un cuento...

El viejo cuento del reloj y del relojero del reloj que se descompuso y del aprendiz de relojero que pretendió arreglarlo.

Llegó éste, rebosante de satisfacción, a casa del dueño, mostrándole, en una mano, su reloj, y en la otra, una piececilla de metal. "Aquí tiene usted —le dijo— su reloj compuesto. Ha quedado admirablemente. Y ahí tiene usted también esa ruedecilla que me ha sobrado".

El cuento viejo encierra, como casi todos, una cierta filosofía. Más de una vez se pretende componer y ordenar los mecanismos de nuestra humana sociedad dejnado fuera la pieza que sobra. Al aprendiz de maestro le sobra un alumno discolo y lo echa a la calle. Al aprendiz de jurista le sobra un ciudadano perturbador y lo envía al cadalso. Al aprendiz de pensador le estorba una doctrina inquietante y la repulsa del mundo de las ideas. Al aprendiz de política le sobra un partido, un grupo, una confesión, una raza, una corriente social, y los lanza extramuros de la legalidad.

"Ahí tienen ustedes el reloj". "La compostura es soberbia"... anuncia hoy más de una voz en el mundo. "La máquina del Estado no marchaba y ha sido necesario arreglarla a fondo. Ahora funciona con matemática precisión. Tit tac. Uno, dos... Ni un crupido discrepante... Ahí está. Y ésta es la ruedecilla que ha sobrado".

La pieza sobrante se llama la libertad.

CONTRA TURQUIA Y GRECIA

Cincuenta mil soldados alemanes han llegado ya a territorio de Rumania.—Sin embargo en los círculos diplomáticos turcos se hacen ver la posibilidad de ese ataque a Turquía. —Reiteran los alemanes que no tienen la intención de perturbar la paz balcánica

BUCAREST, 11 UP. — Las últimas horas han sido para la mayor parte de los diplomáticos con excepción de los alemanes y los italianos causa de intensa desazón. De las representaciones diplomáticas la que revela estar mas afectada es la británica la cual ha conservado una actitud firme y decidida sin dar el menor indicio de vacilación. Pero esta noche los funcionarios de la legación británica en esta capital, la representación diplomática británica más importante en el sudeste de Europa, se preparaban para abandonar el país. Los alemanes atribuyen a las esferas británicas los rumores que circulan en esta capital en el sentido de que es inminente un movimiento germano hacia el sur ya fuese por Yugoslavia hacia Grecia o hacia Turquía por Rumania y Bulgaria. Los alemanes reiteran que no tienen deseos de perturbar la paz balcánica de la cual dependerán en alto grado para los abastecimientos de artículos alimenticios si la guerra continúa durante todo el invierno.

BUCAREST, 11 UP. — La corriente de súbditos británicos que abandonan Bucarest se vio aumentada hoy pues parece ser aún mas inminente la ruptura de relaciones diplomáticas entre Rumania y Gran Bretaña. No se han producido nuevos acontecimientos; sin embargo la legación británica declaró que aun espera comunicaciones de Londres. La legación ha terminado sus preparativos para abandonar el país si surgiese la necesidad habiendo ya destruido toda la documentación oficial. Mientras las británicas abandonan a Rumania en cantidad siempre creciente los contingentes militares alemanes bajan por el Danubio a bordo de enormes barcas cargadas hasta la línea de flotación. En Bucarest las esferas alemanas declararon que las amplias medidas militares tomadas en esta como también la instalación de cañones antiaéreos en los yacimientos petrolíferos y el emplazamiento de cañones de gran calibre en Mamaia fueron ordenadas como una precaución contra cualquier intento que puedan realizar los británicos de bombardear los yacimientos petrolife-

ros de Rumania fuente vital de abastecimiento de la maquinaria de guerra alemana. En la capital ha causado un gran revuelo la orden impartida ayer por el estado mayor de construir refugios antiaéreos en la misma en la creencia de que Bucarest podrá verse sometida a bombardeos por aviones británicos procedentes de bases en Palestina. No se tienen cifras oficiales respecto al total de los soldados alemanes que ya se encuentran en Rumania. En fuentes oficiales, pero que merecen fe, se calcula que durante los últimos 3 días han llegado al país aproximadamente cincuenta mil soldados del Reich. Los círculos oficiales también rehusan formular comentarios sobre la actitud asumida por el Presidente Roosevelt de Estados Unidos al bloquear los capitales rumanos en ese país que ascienden a unos cien millones de dólares. En las esferas alemanas se afirma que los británicos hicieron circular la noticia que el cancelier Hitler proyectaba lanzar una ofensiva militar contra Turquía y Grecia y desmienten indignadamente que el Fuehrer abrigue tales intenciones.

LONDRES, 11 UP. — El corresponsal del Daily Mail en Bucarest informa que la ruptura de relaciones diplomáticas entre Rumania y Gran Bretaña es solo cuestión de días y tal vez de horas. Predice que Italia atacará a Grecia mientras Alemania hará lo mismo contra Turquía desde sus bases en Rumania y el Mar Negro. "He sabido, dice el corresponsal, que las reclamaciones formuladas al General Antonescu por el Embajador griego aplazaron la sorpresa fatal preparada contra Inglaterra durante las conversaciones del Brenero. Es cada vez mas evidente lo que esa sorpresa será". Agrega que aparte de la acción italiana destinada a llevar a Turquía a la guerra es casi seguro por lo que se ha sabido desde Sofía que los alemanes atacarán directamente con tropas que operarían a través de Bulgaria. Expresa también el corresponsal que en los círculos diplomáticos turcos están convencidos de que ese plan no tardará en materializarse probablemente en las próximas semanas.

SALOMON CHIN ESTRADA

LA IBERIA
Abarrótes y Licores.
ARTICULOS DEL PAIS
Precios ECONOMICOS.

BOMBARDEADA...

(VIENE de la Página UNO)

aviación británica atacó intensamente esa ciudad durante la noche causando por lo menos tres muertos y daños importantes. Este fue el primer anuncio hecho en Berlín sobre el nuevo ataque inglés contra Alemania. La información indicaba que el número de víctimas tal vez fuese mas elevado. Berlín pasó otra noche sin bombardeo y tampoco se tienen noticias de ataques a otras ciudades aparte de Hamburgo. La DNB anunció que los pilotos enemigos favorecidos en su raid por la brillante luna arrollaron sus bombas sobre los distritos populosos de la ciudad.

BERLIN, 11 UP. — Se anuncia que un crucero pesado inglés intentó atacar esta mañana el puerto de Cherburgo pero las baterías costeras alemanas hicieron fuego con tanta eficacia que la nave tuvo que retirarse desapareciendo en dirección a la costa británica.

ACERCA DE LOS PRISIONEROS BRITANICOS EN ALEMANIA

BERLIN, 11 UP.— En las esferas bien informadas al refutar las cifras británicas según las cuales serían 1770 prisioneros británicos de guerra en Alemania e Italia se declaró que solo en el Reich hay más de 40.000 prisioneros británicos.

CON MOTIVO DE...

(VIENE de la Pág. UNO)

Vargas, persona que ha vivido muchos años en esta zona y que desempeña, actualmente un puesto de confianza en las oficinas de la United Fruit Co. Las condiciones del nuevo director lo hacen acreedor a ese honor tan señalado, y por el cual le congratulamos muy efusivamente.